

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2016.06.27 出刊 每週一發行

VOL. 394



國航帶你飛！航向世界6大洲



持續拓展航線網路 建構內蒙古最佳空中橋梁

B787-9 夢想飛機 投入歐洲航線 打造完美飛行享受



跟 Janet 一起瘋公主遊輪 共享世界的美好

星光電影院的浪漫、水療SPA的純淨舒緩，或是觀賞精采表演夜夜笙歌
公主遊輪萃取世界的美好，為您獻上完美的遊輪之旅，靜候大駕光臨。



年度代言人
謝怡芬

Janet

黃金公主號 2016夏·秋季航次 早鳥好禮 三選一
■免費升等陽台艙 ■第二人最高減一萬 ■套房艙第二人半價

沖繩·石
8/18、9/1

東南旅遊

2523-9199(手機+02)
交觀綜2027·品保北0150

雄獅旅遊

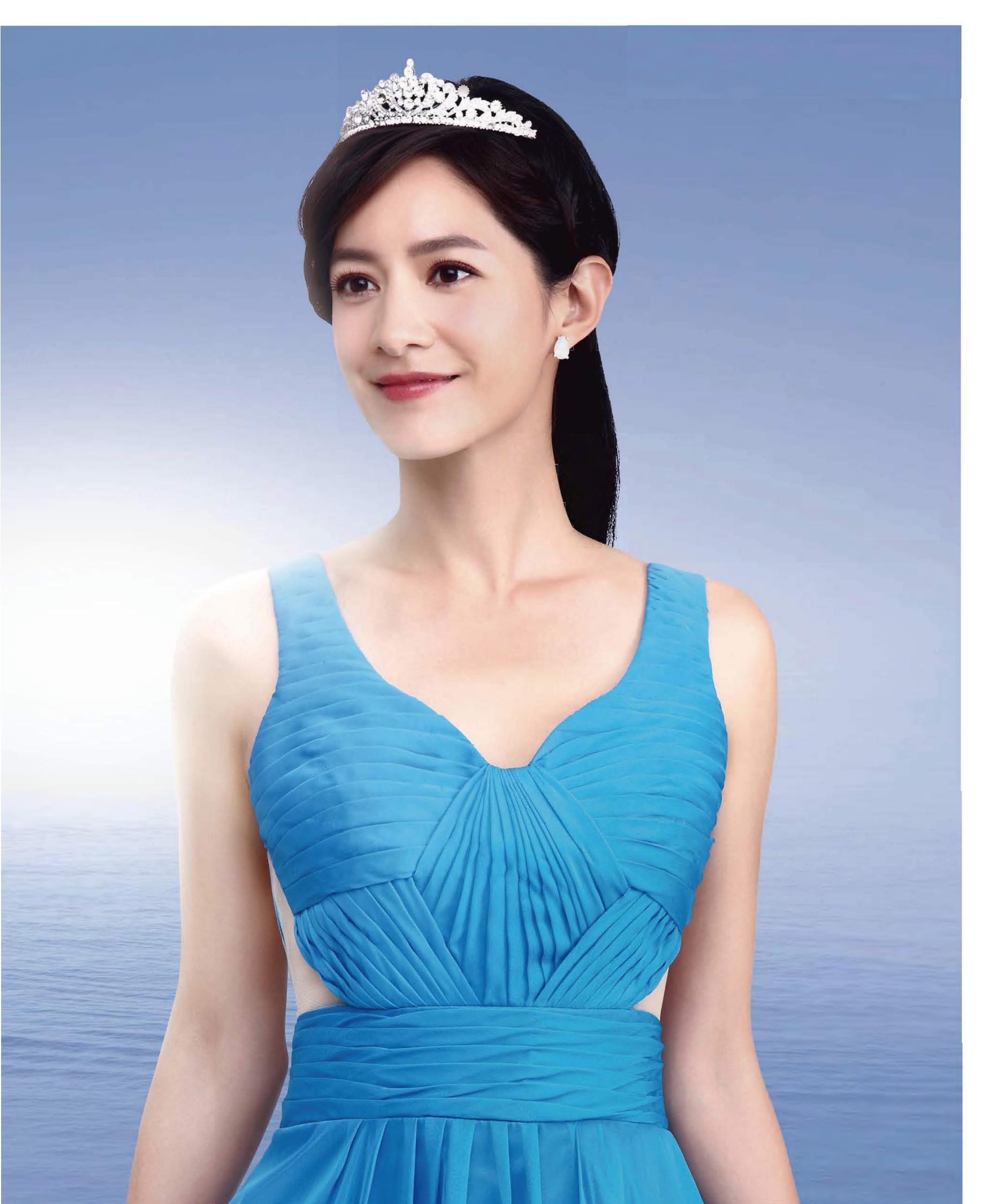
02-8793-5488
交觀綜2016·品保北0541

百威旅遊

02-2751-5775
交觀綜2132·品保北1174

鳳凰旅遊

02-2537-8111
交觀綜2006·品保北0393



垣島4天 **22,900**元起

8.15.22.29、10/6.9

沖繩·石垣島·宮古島5天 **26,900**元起

8/28、9/4.11.18.25、10/2

燦星旅遊

2796-6115(手機+02)
交觀綜2136·品保北1819

五福旅遊

02-2547-1777
交觀綜2023·品保高0059

易遊網

412-8001(手機+02)
交觀綜2105·品保北1204



PRINCESS CRUISES

直飛
俄羅斯8天

只要

55,888起

多彩俄羅斯

走入奇幻的童話世界

莫斯科紅場繽紛的洋蔥頭建築

聖彼得堡金碧輝煌的宮殿與噴泉

波羅的海三小國、克里米亞珍貴的世界遺產…

跟著俄航假期，珍藏俄羅斯建築之美。

百威旅遊

02-2751-5775

交觀綜2132・品保北1174

五福旅遊

02-2547-1777

交觀綜2023・品保高0059

易遊網

412-8001(手機+02)

交觀綜2105・品保北1204

長汎旅運

02-2513-2929

交觀綜2075・品保北0993

泰永旅行社

02-2717-2788

交觀甲7767・品保北2177

俄羅斯的浪漫詩意
(俄航)假期

直飛俄羅斯童話8天~莫斯科、聖彼得堡、札格爾斯克
週六出發 7/9.16.23.30 8/6.13.20.27 9/3.10.17 **55,888**起

金磚俄羅斯10天~金環三鎮、五星飯店、宮廷饗宴
週二.五.六出發 7/30 8/6.13.20.27 9/6.10.13.17.20 **93,900**起

視覺俄羅斯12天~莫斯科、聖彼得堡、克里米亞
週三出發 8/3.10.17.24.31 9/7.14.21.28 10/5.12.19 **119,900**起

俄帝國全覽12天~波羅的海三小國、白俄羅斯
週三出發 8/3.10.17.24.31 9/7.14.21.28 10/5.12.19 **117,900**起

驚豔波波俄13天~波蘭、波羅的海三小國
週三.四出發 7/28 8/3.18.25 9/1.8.15.22.29 10/6 **108,900**起

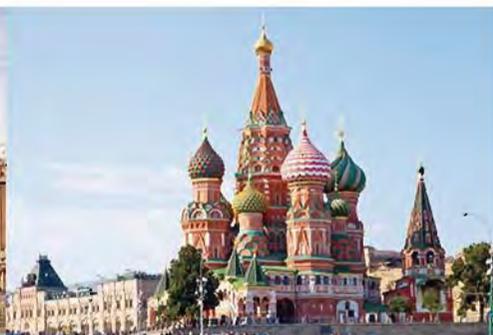
限定團型贈送精選五大好禮

- ①伏特加酒一瓶250ML ②俄羅斯娃娃一組 ③俄羅斯巧克力一盒
④24小時WIFI(每房一組) ⑤個人專屬耳機導覽系統

聖彼得堡-聖以薩大教堂



莫斯科-聖瓦西里大教堂



莫斯科-克里姆林宮



蘇茲達爾-木造鄉村博物館



新進旅遊

02-2561-7788
交觀甲0039 · 品保北0025

誠旺旅遊

02-2515-2828
交觀甲7178 · 品保北1758

尊榮假期

02-2581-3581
交觀綜2178 · 品保北2186

燦星旅遊

02-2796-6115
交觀綜2136 · 品保北1819

AEROFLOT
Russian Airlines

全力贊助

南航，讓你任意遊

到 基督城
New Zealand

消暑



詳 | 情 | 請 | 洽 | 各 | 大 | 旅 | 行 | 社

全 華	02-2740-2977	大 安	04-2295-2117	東 南	02-2551-7565
大 眾	02-7701-6189	喜 泰	02-7736-6691	恆 興	02-2567-6310
康 福	02-2561-0061	山 富	02-7734-9888	信 安	02-2508-1181
西 南	02-6602-6988	雄 獅	02-8793-9666	易遊網	02-2509-3661
五 福	02-2545-1338	鳳 凰	02-2537-8228		

夏

南航每週三班飛往 **基督城**，
揮別酷熱北半球，前進沁涼南島，
一探 / 冰河奇觀 / 峽灣壯景 / 南極光星空之美！



南航飛航基督城航班時刻表

基督城CHC	班機號碼	起飛時間	抵達時間	每週飛航
台北-廣州	CZ3098	14:30	16:35	1234567
廣州-基督城	CZ617	00:50+1	17:10+1	3_5_7
基督城-廣州	CZ618	22:30	05:30+1	3_5_7
廣州-台北	CZ3097	11:25+1	13:30+1	1234567

✈ 開票送 7-11 禮券

7月1日起至7月31日前，只要開立南航台北-廣州-基督城機票

商務艙 贈送7-11禮券 **1000元**

經濟艙 贈送7-11禮券 **500元**



【數量有限，送完為止】



詳情請洽各旅行社或南航台灣分公司

facebook 搜尋 南航台灣

global.csair.com

地址：台北市民生東路三段69號1樓 電話：02-2509-9555



中国南方航空
CHINA SOUTHERN





台灣國際郵輪協會拜會公主遊輪

2016全年度27航次展現深耕台灣市場決心
期望將布局觸角深入高雄 提供南台灣市場新選

公主遊輪台灣分公司行銷總監

徐景奇



台灣國際郵輪協會理事長

吳勛豐

擁有絕佳地理優勢的台灣，位於亞洲遊輪經濟圈的樞紐中心，加上擁有6大遊輪港口（基隆、台中、高雄、花蓮、安平及馬公）的優勢，近幾年來吸引眾多國際遊輪航商紛紛前來進駐，讓台灣成為遊輪串連東南北亞的「門面」。

台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐指出，自從2009年大陸安麗公司萬人包船來台，啟動了歐美遊輪公司在亞太地區布局的新思維，台灣市場近年來搭乘遊輪出境旅遊人數激增，除了深耕多年的麗星郵輪外，包括公主遊輪等國際航商也紛紛來台加入營銷，使得目前遊輪旅遊成為市場上最夯的話題。

為了整合遊輪產業的資源，台灣國際郵輪協會成立之初便拜會觀光局、航港局、港務公司、海洋大學等，積極與海內外產官學界各單位請益交流。而今年起，則是積極與各大國際遊輪航商加強緊密度，期望透過多方的溝通架構雙向的交流平台，同時成為國際航商在台灣最堅強的後盾。因此，此行特別拜會在台深耕多年的公主遊輪台灣分公司行銷總監徐景奇。

隸屬於全球最大遊輪公司—嘉年華遊輪集團的公主遊輪，深耕台灣市場長達25年之久，透過創新的商品設定與航程選擇，使得遊輪旅遊市場的風氣更加普及。徐景奇表示，台灣國際郵輪協會自成立以來便積極協助產業整合，配合有關當局的明確政策，讓整體遊輪產業得以向上提升。徐景奇特別指出，新上任的執政團隊對於遊輪產業也相當重視，自上任前便積極與國際遊輪航商協調，透過多次的事先整合、籌備，讓上任後能立刻針對市場進行發展，顯見遊輪產業的重要性不可言喻。

27航次包船帶動市場提升 高雄成為下階段布局選擇

根據統計，台灣遊輪旅客出境人數2014年為14萬人次左右，隔年達到20萬人次，同比成長幅度高達42%，而今年更上看27萬人次，相較於前年有著2倍之多的巨幅成長。而高度的成長，也讓國際航商與同業對於市場更具信心，積極布局。今年除了麗星郵輪全年度以基隆為母港之外，公主遊輪今年也有27航次包船，而同樣隸屬於嘉年華遊輪集團、標榜「海上義大利」的歌詩達遊輪今年也加入包船行列，同時皇家加勒比國際遊輪也有5航次包船，讓市場的熱度更勝往年。

徐景奇指出，台灣市場對於遊輪航商而言是個不斷成熟的市場，歸功於麗星郵輪長年來的耕耘，讓旅客逐漸培養出搭乘遊輪出遊的習慣。也因此，讓公主遊輪在正式進軍台灣後，能一同讓市場更為顯著的成長。

而公主遊輪也不斷展現出深耕台灣市場的雄心，自去年10個航次的包船計劃後，今年更推出27個以基隆港為母港的包船計劃，同時，明年也宣布台灣母港計劃，派遣台灣市場

攜手提升遊輪產業能見度

2017年藍寶石公主號半年母港計劃即將登場 搭配全球Fly Cruise、多元品牌打造全面服務

撰文·攝影／王政
圖片提供／本刊圖庫



熟悉的藍寶石公主號停靠基隆港半年。此外，徐景奇也提出，下階段公主遊輪將期望以高雄為母港，並積極與南部業者進行溝通，預計2017年便能運用新的嘗試提供南台灣的民眾更多元的選擇空間。

麾下品牌各司其職 全面布局展現國際遊輪高規格

徐景奇指出，公主遊輪總公司對於各分公司、代理商都採取美式企業的邏輯學來管理，不是透過直接指令來控管，而是讓分公司與代理商站在總公司的思維，透過分析來了解採取何種策略進軍市場最為合適。以台灣市場為例，以往大多使用Fly Cruise來認識遊輪旅遊，但仍專屬於某些客群的小眾市場；倘若將旗下豪華遊輪引進台灣，便能吸引更多旅客來體驗，打造更高的遠景，這就是邏輯學的角度。

若旅客熟悉基隆港或高雄出發的模式，當然也可到世界各地去體驗公主遊輪引以為傲的各種選擇。以鄰近台灣的地區為例，在新加坡、上海、北京、日本等多處，公主遊輪皆設立母港，而遠程部分，也有廣受旅客好評，年年成長的歐洲、阿拉斯加等選擇。

值得一提的是，由於隸屬於全球前3大遊輪集團，嘉年華遊輪集團旗下多元的品牌也能滿足各類的客群，對於市場的布局也更能靈活運用，一如高規格服務的公主遊輪便在阿拉斯加投入7艘頂級遊輪，乃至於北歐、地中海亦能看到其航行的身影。

若旅客想選擇體驗更優惠的價格，也能到加勒比海享受加勒比海遊輪的服務。而對於遊輪尚未十分風行的地區，便透過旗下主打親民規格與售價的歌詩達遊輪，於2006年便率先進入台灣市場試水溫，建立民眾對於品牌的信賴與忠誠度，透過品牌全方位的策略，全面滿足市場需求。

總是與同業站在同一陣線 營造無後顧之憂的銷售環境

對於公主遊輪而言，期望營造無後顧之憂的銷售環境給予同

業。徐景奇指出，以基隆港包船為例，對於操作同業而言壓力相當大，像是長天數行程由於民眾接受度比較不高，銷售較為緩慢時，公主遊輪便當機立斷全數回收船位，自行吸收其中的差價，讓同業能全心全意的將注意力

全數集中在短天數的銷售，反而創下更亮眼的成績。

由此便可看出，公主遊輪十分尊重合作夥伴的立場，同時透過靈活的策略，戮力讓合作夥伴能夠賺取商機，攜手打造出更亮眼的表現。

此外，公主遊輪也透過多方策略，提升誘因來吸引旅客購買商品，進而協助同業創造更佳的銷售環境。包括首度簽下旅遊達人Janet擔任台灣區的首位代言人，透過其優異、健康的完美形象，將公主遊輪的高端品牌形象深入人心，讓旅客產生共鳴，因此後續也創造出消息公布後僅1週時間便寫下6,000多人報名的佳績。同時，透過社群網絡的行銷，邀請知名部落客參加記者發布會當晚的時尚之夜，運用網路無遠弗屆的傳播，也讓更多年輕民眾認識公主遊輪，都成為日後銷售的最佳利基。



▲公主遊輪將最引以為傲的高端奢華帶進台灣，讓旅客在遊輪上享受登船即是旅程開始的享受。

公主遊輪鑽石公主號彎靠高雄 姐妹船預計明年以高雄為母港

邀請觀光局、高雄市政府、港務公司、當地業者一同登輪參訪
以基隆、高雄作雙母港 期盼台灣出發遊輪旅客超過10萬人次



▲台灣港務公司總經理李泰興（左1）、高雄市政府觀光局局長曾姿雯（左5）、交通部觀光局副局長劉喜臨（左6）、高雄市政府旅行公會理事長吳盈良（左7）、公主遊輪國際銷售資深副總裁Trey Hickey（左9）、公主遊輪台灣行銷總監徐景奇（左10），與觀光局、高雄市政府、長官一同合影。

公主遊輪為了響應高雄市政府旗艦型計劃—「亞洲新灣區」的啟動，特別邀請高雄市政府官員、在地旅行社業者參訪6/20停靠高雄港的鑽石公主號。除了讓公主遊輪可以更進一步了解南台灣的市場需求外，也讓同業能夠更熟悉遊輪產品，以利明年實現姐妹船藍寶石公主號以高雄為母港的計劃。

公主遊輪國際銷售資深副總裁Trey Hickey表示，公主遊輪在亞洲有25年的歷史，並在5年前長期投資亞洲市場，以橫濱、神戶、上海、天津、廈門、基隆為母港，明年也計劃以高雄為母港，讓台灣以基隆、高雄作為雙母港開拓東北亞和東南亞市場，讓台灣出發的遊輪旅客可以超過10萬人次。

公主遊輪台灣行銷總監徐景奇指出，這次參訪的鑽石公主號與在長崎三菱重工製造的藍寶石公主號為姐妹船，除了1家餐廳與溫泉設施之外，整體設計皆一模一樣，回頭客相當多。而鑽石公主號從橫濱出發，沿途停靠沖繩、基隆、高雄、花蓮，承載2,678名旅客，相當於15台B747的旅客人數，對台灣的觀光帶來相當大的效益。

徐景奇並表示，未來公主遊輪會不斷深耕南台灣，除了扮演供應商的角色，技術、產品、知識層面也會不斷地提供給旅遊同業，也期待小港機場能夠開拓更多國際航線，讓南台灣旅客與坐飛機到高雄旅遊的外國旅客，可以在高雄出發，體驗豐富精彩的遊輪之旅。



▲鑽石公主號停靠在高雄香蕉碼頭，還可遠眺高雄85大樓。

交通部觀光局副局長劉喜臨 為南台灣學生創造遊輪就業機會

觀光局發展國際旅客質量兼具，新形態的遊輪旅遊便是最好的目標，並竭誠接洽所有國際遊輪到訪高雄的機會，讓南台灣的自然、人文觀光資源可以被看見，讓客源除了Inbound、Outbound之外，還有Fly Cruise，朝向多元化，並期待國際遊輪可與台灣產學合作，提供台灣觀光科系學生更多就業機會。



高雄市政府觀光局局長曾姿雯 港埠旅運大樓將提供優質服務

根據高雄市政府統計，今年遊輪停靠高雄的航次雖然比去年較少，但是也讓高雄有更多的時間準備即將完工的港埠旅運中心，提供國際旅客更優質的服務。港埠中心不但能夠同時停靠2艘遊輪，也能同步處理2,500名旅客順利進出關，並有更多時間欣賞高雄山海河港、原住民、客家文化之美，為遊輪產業的發展提供更好的契機。



臺灣港務公司總經理李泰興 用故事行銷宣傳串聯美麗景區

今年共有554艘遊輪停靠台灣，創造86萬名旅客，但大部分集中在北部，為了均衡發展，港務公司特別與高雄市政府合作開發1~22號舊港區，並強化整體行銷，用美麗的故事串聯高雄的文化歷史古蹟、人文與美食，強化高雄國際形象。此外，基隆港擁有50%的Outbound客源，高雄港也須穩定外國旅客的比重，成為國際母港更是指日可待。



公主遊輪房務總經理Craig Dauphinee 盛世公主號明年服務亞洲地區

公主遊輪斥資4.5億美金開啟「The Come Back New Promise」全面革新計劃，以煥然一新的船隻設備與活動設計，提供給旅客全新的登船體驗，包括與知名主廚合作推出「特製」料理饗宴、設計公主奢享床墊，並在明年提供超過44萬張床位。此外，明年將有盛世公主號服務亞洲地區，2019、2020更會各有1艘新船加入團隊。



夏季郵輪樂 親子登船同遊 早鳥優惠紛出籠

MSC管樂號深入東地中海探美景 輝煌號航向西地中海大城小鎮
RCCL海洋自主號功夫熊貓攏絡大小朋友 挪威郵輪航線眾多可環遊歐洲

夏季是全家計畫出遊的最佳時機，各家郵輪公司為了招攬親子族群無不祭出優惠方案，讓旅客以最超值的價格玩出最大樂趣！而不同的船隻因航向不同的旅遊區塊，也可配套出更多元的玩法與選擇！

MSC Orchestra管樂號 經典義大利風情

航向東地中海精彩遊點 滿足旅客對郵輪假期的期望

搭配阿聯酋航空轉杜拜直飛威尼斯，走訪最經典的停靠城市，如：威尼斯、義大利蘑菇村、希臘雅典、聖托里尼島、科夫、蒙特內哥羅科多等，是最完美的8天7夜航程！克羅埃西亞是筆墨難以形容的仙境，如成串珍珠般耀眼動人的島嶼、有觸動心弦的城市、有上天恩賜的自然美景、有隨處可見的歷史遺跡，可說是上帝賜給人類最完美的傑作。至於斯洛維尼亞、克羅埃西亞的亞德里亞海岸線上散落著1千多個小島，這裡風光秀麗、景色迷人，每個小島都有獨特的味道，白色的沙灘與蔚藍海洋，它們的名氣和愛琴海上的希臘小島一樣響亮，在咖啡座上曬太陽，都是一種享受！

推薦產品 成長旅行社 出發日期：限定團10/14、21

「東地中海、MSC、管樂號、地中海郵輪~巴爾幹、希臘、義大利、藍白希臘11日」

特色：走訪東地中海最具特色景點。

團費：同業價78,900元。 **電話：**02-2500-6061



挪威郵輪 好評不斷 優惠延長

7月底前訂購2016下半年歐洲航次 第2人半價

包含2017年即將下水的Norwegian Joy，挪威郵輪旗下總共15艘船隻，不但是目前北美最年輕的船隊，也是美國唯一可以提供全年夏威夷旅遊服務的郵輪公司。旅客從登船那刻開始，就可吃你想吃、穿你想穿、玩你想玩的自由式旅程，每艘船隻備有10幾種特色餐廳，15艘船隻各有特色，讓旅客體驗不同的郵輪旅程！無論是地中海經典行程、北歐夏季行程、亞德里海跳島行程、希臘美景小島行程，航線眾多，是環遊歐洲的超值選擇！

推薦產品 郵輪世家 挪威郵輪精選航程

「北歐9天8夜、法國/義大利8天7夜、希臘美景9天8夜」

特色：2人成行，加張機票最低不到5萬。 **電話：**02-27754321

折扣價：北歐9天8夜 USD 674起、法國、義大利8天7夜 USD 503起、希臘美景9天8夜 USD 812起。



MSC Splendida 輝煌號 6星級郵輪的概念

品嚐世界美饌 深入西地中海大城小鎮

輝煌號結合了最先進的技術和豪華舒適，加上未來感十足，又保留其經典的簡潔和優雅。對於那些希望搭到最頂級郵輪的客人，地中海郵輪創造了一個6星級郵輪的概念。船上設有斯華洛世奇水晶樓梯、北極兒童樂園、F1一級方程式賽車模擬設備、迷你保齡球賽道等設施。旅客搭乘地中海郵輪輝煌號可前往義大利第1大港口—熱內亞、西西里島—巴勒摩、地中海上迷你島國—馬爾他的首都及海港、西班牙巴塞隆納與法國馬賽等，大部分為較特殊的停靠航點，讓旅客深入大城小鎮中悠遊！

推薦產品 行家旅遊 出發日：11/19、26、12/3、10、17、24、31、1/7、14、21、28、2/4、11、18、25、3/4、11、18、25。

「西地中海馬爾他12天」

特色：深入各大特殊航點，讓旅客的岸上觀光更形豐富。

售價：79,900元起。 **電話：**02-2516-8000分機715



RCCL海洋自主號 親子出遊最優選

航向湛藍加勒比海 感受中美洲的熱帶風情

全新改造的皇家加勒比國際遊輪海洋自主號滿載了各種令人驚豔的海上體驗，包含了自由系列郵輪的各種設施，絕妙的創意讓旅客目眩神迷。您可以在夢工廠體驗與史瑞克擊掌，尤其自今年4月電影《功夫熊貓3》在台上映後，RCCL免費夢工廠體驗便推出與阿波一同遊行、用餐。8天7夜的航程可一次輕鬆暢遊擁有著名大藍洞的貝里斯、度假勝地—宏都拉斯羅坦島、最佳潛水秘境—墨西哥科茲美，徜徉在濃厚的度假氣息中。

推薦產品 巨大旅遊 售價：62,900元起。 **電話：**02-27754321

「RCCL海洋自主號悠遊西加勒比海11天」

特色：16萬噸海上行宮，直飛休士頓，探索馬雅古文明。



27

28

29

30

1

2

3

MSC地中海郵輪同業說明會

時間：11：30~14：00
地點：台中市旅行公會會議室
台中市北屯區北屯路360號8樓之2

馬來西亞航空暨愛馬士假期舉辦聯合產品說明會

時間：14：00~16：00
地點：台北市中山區龍江路23號3樓
(中華民國旅行商業同業公會全國聯合會)
報名請洽：馬來西亞航空2716-8388*125
姚若穎 queenie

第4屆關島封街露天BBQ派對
時間：17：30~22：00
地點：杜夢灣歡樂島特區

歡迎大家多多提供業界活動情報，請E-Mail至 news@richmarcom.tw 謝謝！

航空快訊站

★中華航空：

1.中華航空引進全新A350飛機
隊進入倒數，台北飛阿姆斯特丹、羅馬、維也納及法蘭克福4大航線即將全面直飛，中華航空舉辦《帶你飛翔 直達歐洲》活動，即日起至7/3，民眾可上官方活動網頁，擲下「華航A350許願幣」試手氣，華航將送出8張台北至歐洲4大航點的來回機票，另將大手筆送出350張由A350執飛的台北—香港來回機票，搶先體驗華航A350全新5感飛行。
2.華航高松航線與日本四國JR合作推出《華航GO四國，JR購優惠》促銷專案，開票日期即日起~6/30、出發日期即日起~8/31，凡開立華航TWN出發前往日本高松(TAK)之FIT來回機票，即可以優惠價合購日本四國JR鐵路2~5日週遊券，優惠合購價詳洽各大旅行社。
3.商務艙套票優惠案：12/31前購青島/煙台/威海—台灣商務艙促銷套票享最低特惠價人民幣3560元/張(未稅)。購票時間：即日起至12/31
適用航線：青空—桃園，煙台—桃園，威海—桃園(均為來回且可互搭；請留意，此促銷僅限青島、煙台與威海出發，台灣出發恕無使用)
定位艙等：D艙(商務艙)
機票效期：0~14天
套票使用效期：開票日期起1年內使用完畢
購票方式：各大合作旅行社

★土耳其航空

即日起至6/30日，購買土耳其航空飛往以下航點之機票，提供限時經濟艙特惠票價：9,000元起至布拉格、巴塞隆納、馬德里、巴黎(機場燃油稅約15,000元起)；10,000元起至柏林、杜塞道夫、法蘭克福、漢堡、慕尼黑、維也納、倫敦、里斯本、奧斯陸(機場燃油稅約16,200元起)；以及更多優惠票價至其他特定城市。另外，針對東歐地區的旅遊，土耳其航空除了IST直飛克羅埃西亞DBV(杜布羅夫尼克)與ZAG(薩格勒布)，亦增加前往斯洛維尼亞LJU(盧布雅納)之航班，縮短往返台北之轉機時間，提供旅客多樣且方便的選擇。詳情請洽各大旅行社。
土耳其航空電話(02) 2718-0849*3

★中國東方航空：

東航將於6月開航4個歐洲新航點，包含6/21聖彼得堡、6/22布拉格、6/26阿姆斯特丹及6/28馬德里。現在只要訂購東航/上航實際承運航班至以上航點，即有機會獲得限量好禮！
活動一【東航歐洲新航點 開票送好禮】購票(開票)日期：6/01~8/31。旅行出發日期：6/20~10/30。加入東方萬里行會員日期：6/01~8/31。適用航線：台灣始發經上海中轉至阿姆斯特丹、馬德里、布拉格、聖彼得堡4條航線。適用艙位：全程須東航/上航實際承運班機，來回、單程所有艙位皆適用。代碼共享航班及兒童/嬰兒/團體票/同業折扣票/活動機票兌換券不適用。活動內容：即日起，訂購東航新開歐洲4個航點機票，並且加入東方萬里行會員，即有機會獲得Hagen-Dazs商品禮券貳張。註：限量200份，數量有限，送完為止。(開票日期：6/01~8/31，以開票日為準)
活動二【FB留言+分享抽旅行收納包】2016/6/1~8/31
活動內容：凡於活動期間內，至東航台灣FB粉絲專頁活動貼文下方按讚並留言「我要搭東航去阿姆斯特丹/馬德里/布拉格/聖彼得堡囉」並且公開分享到個人FACEBOOK，即有機會獲得以下獎項：1.歐洲線5,999元(未稅)來回機票乙張。(本券僅限參加本活動使用，機票折扣兌換券不得與其他優惠活動活動他促銷票價併用；不限本人使用，但不得轉售)2.東航旅行收納包，限量30個，數量有限，送完為止。(預計於9/12公佈得獎名單)

★阿聯酋航空：

阿聯酋航空於6/6~7/4安排歐旅捷運列車，車廂內外滿布歐洲知名景點的風景及文化活動照片，每日運行台北捷運板南線，希望藉此能觸動更多台灣消費者對於旅遊的熱情。同時，阿聯酋航空在官方臉書粉絲團(www.facebook.com/Emirates)舉辦「歐旅計畫分享」活動，凡於6/6~7/4期間看到阿聯酋航空歐旅捷運列車，並掃描QR code，可連結至阿聯酋航空官方臉書粉絲團，tag1位朋友，分享到3個歐洲景點的旅遊計畫，就有機會抽中阿聯酋航空A380行李吊牌和旅行袋，共計20個名額。

★馬來西亞航空：

馬來西亞觀光局X馬來西亞國際航空活動網頁已於5/18上線，只要協助支持本分享活動，參加就可以抽500元SOGO禮券。
1.於活動網頁http://www.promotions.com.tw/MH/01/HM_01/ 上方點選 < 分享好禮抽獎 >。
2.登入個人FB，留言「#愛馬士假期~最懂馬來西亞的玩家！9/7前分享+行動抽雙重好禮」。
3.tag3位好友，公開分享到個人FB，就有機會抽中500元SOGO禮券及馬來西亞專屬棒球帽。
4.填寫抽獎資料

★泰國航空：

搭乘泰航飛杜拜含稅價24,293元起，要搶要快。即日起至9/30前出發且於6/30前開票，搭乘泰航飛往杜拜經濟艙24,293元起，商務艙61,180元起。旺季期間6/24~7/8，經濟艙27,293元起，商務艙64,180元起。詳細活動辦法請洽：泰國航空票務組02-87725222 ex 711，最後機會，要搶要快！
即使是特惠的艙等亦可有最少25%的里程累計飛得越多賺得越多，另外一項貼心優惠是額外10公斤的免費行李托運優惠。優惠期間各艙等的托運行李為頭等艙50公斤，皇家商務艙40公斤，經濟艙30公斤。
泰國航空企劃室：林碧容Vivian，0920333120，vivian_lin@thaiairways.com.tw

★香港航空：

香港航空由香港飛往黃金海岸及凱恩斯的季節性航班將調整為定期航班於常年運營，為旅客持續提供一票體驗遊雙城精彩的澳洲之旅。目前更推出麻吉逗陣行—前進澳洲專案：由台北出發經香港前往黃金海岸/凱恩斯，3人同行經濟艙往返每人僅16,000元起，商務艙往返55,000元起，可於香港航空官方網站(www.hkairlines.com)進行購票，或洽詢各大旅行社。

★卡達航空：

卡達航空推出6~9人小型團體機票不需旅客名單即可先訂位，訂位後不須立即開票、出發前45~60天前支付訂金即可，依照訂位時可銷售艙等為基準，最高可享25%折扣，商務艙、經濟艙皆適用，全球超過150個航點皆適用，6人以上即可成行。請洽卡達航空台灣總代理：飛達旅遊(02) 2507-1698

★印度航空：

針對同業推出開票送7-11禮券優惠活動，經查核機票有確實使用後將主動與訂位者聯絡並發送禮券。
團體：4/15~8/31期間，開票並完成行的印度航空正航班，包含國際長程段的團體機票，第1團可獲得2,000元禮券，新增1團再加1,000元，第2團3,000元，第3團4,000元，以此類推。
自由行：4/15~8/31期間，凡於GDS系統開印度航空AI-098(包含國際長程段)的機票，每張回饋7-11禮券，經濟艙300元，商務艙600元。

★新加坡航空：

新航將開航新加坡往返舊金山的直飛航班，於早上從新加坡起飛，並在舊金山當地的早上抵達，以方便飛往其它目的地的旅客進行轉機。回程航班也將在當地時間早上從舊金山起飛，並於清晨飛抵新加坡。除了舊金山與洛杉磯，新航自新加坡出發前往美國的航點還包括經莫斯科往返休士頓，以及經法蘭克福往返紐約約翰甘迺迪國際機場。
新加坡航空公司林郁琪，電話：(02)2522-8620/0963-307-550，email：Vicki_Lin@singaporeair.com.sg
精承永續企業顧問江柏翰/洪逸庭，電話：(02) 8768-1519#327/316，email：jambo@fides.com.tw

CONTENTS

VOL 394 出刊日期：2016 / 06 / 27 本期封面設計：曾繁淵

08 CRUISES 郵輪即時通

台灣國際郵輪協會拜會公主遊輪 攜手提升遊輪產業能見度

10 CRUISE TREND 郵輪趨勢報

夏季郵輪樂 親子登船同遊 早鳥優惠紛出籠 公主遊輪鑽石公主號彎靠高雄港

16 COVER STORY 封面故事

國航帶你飛 航向世界6大洲 367條航線 積極建構空中絲路 大陸首架夢幻客機B787-9登場 5月起陸續引進15架 將投入歐洲、美洲航線 打造最完美的飛行體驗

30 PRODUCT 焦點產品

愛馬士PAK 馬來西亞觀光局與馬來西亞國際航空聯手出擊 點亮東馬海洋主題之美

38 JAPAN 和風日本

日本觀光·物產博覽會2016登場 6/24~6/26台北車站大廳發現全新日本魅力

48 DESTINATION 實地考察

馬爾地夫大小四季飯店 雙享極致浪漫假期

56 CHINA 神州攬勝

東航伴您飛向迪士尼 6/16盛大開幕 搭東航自由行玩樂攻略

陳盛山

台中市觀光旅遊局局長



台中市觀光旅遊局局長陳盛山表示，開拓中台灣「中進中出」入境觀光市場，今年成效卓越，9月起台中一大分定期包機開航，與日本往來更為密切。日本3大踩街表演團體受邀來台中參加第一屆台中國際踩街文化節，台中夏季活動盛事「2016台中藍帶海洋觀光季」亦熱烈展開，由大安濱海國際沙雕展登場，並藉由8月2016台灣美食展契機催生2018花博之花博餐，推行台中特色美食，今年夏季台中越來越精彩。

撰文／李麗文 圖片提供／台中市觀光旅遊局

接軌國際

2016

台中夏季盛事火力全開

台中大分定期包機航線9月開航 日本3大踩街表演團參加國際踩街文化節
7月20座國際級沙雕盛大展出 8月台灣美食展台中特色美食為花博暖身



▲日本3大踩街團體允諾參加臺中9月「國際踩街文化節」。

陳盛山提及，中部地區飛航以清泉崗機場做進出點，是相當重要的樞紐，特別是在6月中桃園國際機場發生危機時，更凸顯出中部設立國際機場的重要性。因日本九州地區逐漸走出地震陰霾，觀光客也逐步回流，華信航空將於9月開闢台中一大分定期包機航線，每周四、日飛航2班，勢必帶來兩地旅遊熱潮。藉此時機，台中市政府在9月中秋佳節時，舉辦「第一屆台中國際踩街文化節」，力邀日本3大踩街表演團體來臺中參加盛會，雙方以舞會友，臺灣將有國際級的踩街活動，精彩可期。

首次舉辦臺中國際踩街文化節

觀旅局表示，預定9/15~18籌辦的第一屆「台中國際踩街文化節」已獲交通部觀光局的全力協助，列為國際級的觀光活動，也獲得許多企業的贊助協辦，適逢中秋假期，屆時將吸引數十萬人次國內外遊客到台中觀賞。活動中重頭戲除了有台灣踩街隊伍參加外，日本北海道YOSAKOI索朗祭、名古屋真中祭及三重縣安濃津祭典主事等3大踩街活動主辦單位，皆允諾來臺參加盛會。

陳盛山指出，踩街文化在日本已經發展成熟，特別是許多年輕學子踴躍參與，在地企業有錢出錢、有力出力，日本產官學各界密切合作下踩街活動遍地開花，除了可凝聚社會共識增加地方認同之外，對於觀光產業帶來的經濟效益更是可觀，台中市政府此次舉辦踩街文化節，亦是參考日本成功的經驗，為台中帶來熱絡的觀光人潮。

夏季盛事1×大安濱海國際沙雕展

7/2~24在大安濱海樂園展開「2016台中藍帶海洋觀光季」系列活動，20座以海洋世界為主題的「大安濱海國際沙雕展」，搶先開放免費參觀，配合暑假將展至8/13止。此次國際沙雕展，特別邀請日本唯一女雕手「松木由子」跨海來台創作，並與「工藝之家」的王松冠跨國合作，打造20座中大型沙雕，同時也邀請全台各地沙雕好手同場競技，最後選出20件優秀作品共同展出，總計40座，比過去規模大一倍。



▲大安國際沙雕展登場，日本女雕手與工藝家王松冠聯手創作。

夏季盛事2×2016台灣美食展暖身

來自全國各地的36位主廚前往霧峰林家花園參加台中市政府觀光局舉辦的「花之饗宴」，品嚐由地主廚使用在地食材創作的18道料理，並認識台中的各種高品質新鮮農產。陳盛山局長表示，「花之饗宴」是台中推出「花博餐」的序曲，為即將在8月「2016台灣美食展」展出的「得時台灣主題館」，推廣台中在地特色食材。觀光旅遊局帶領主廚前往外埔參訪台中食材產地，藉此媒合主廚採用台中農產品，創造農業商機，也希望主廚品嚐後激發更多創意，可做為花博餐招牌。



▶2016主廚前進花鄉-霧峰林家花園「花之饗宴」。



▲ 這個我最愛的奇幻國度之一是波斯明教教主小昭的故鄉！

新中轉的奇幻旅程

這 個世界，怎可能看得膩？

剛從馬爾地夫回來，不斷思索並企劃著A和B的下一趟旅程，我們要送某位背包客作家去基督城浪跡天涯 & 追南極光，還要送另一位旅遊達人去紐約回味他的旅居生涯，Maybe 也去杜拜享受一下既潮又炫的中東摩登調調，但截至剛剛截稿前，又一大逆轉，可能要送他去中西亞一個神秘的地方.....

這個世界，怎可能玩得膩？

別說我們計劃著下一趟旅程可以有多瘋狂的行程和體驗，誰教這個世界，她就是如此神奇！總有太多太多值得探索！最近我們一股腦兒地瘋追中轉議題，這題目之於我實在是非常非常具吸引力。以前我們都從香港、曼谷、新加坡、東京，甚至當韓流狂襲時，也從首爾飛出去，作為中轉樞紐城市，因為陸籍和中東籍航空的強大機隊霸氣登場，過去的中轉，到了現在，應該可以有更多玩法呀！

新中轉時代，可以怎麼玩呢？這個問題一直在我心中轉，於是我們陸續請益、拜會了不少航空公司和旅行社的專家們，同樣的問題，一問再問，我還是充滿無止盡的好奇！

於是我們決定自己來玩玩看！我們和他們，那些即將被我們送出去體驗這個世界的夥伴們，不斷討論，不分晝夜，甚至跨國熱線。我說，大蘋果，沒去過，殘念.....，對方覺得難以置信回我：妳怎麼可能沒去過紐約！妳連南美，中美，都去過了啊！

地圖擺在眼前，除了那些莫名深深吸引我的中東奇異國度和中南美洲稀奇得很文明古國，我也覺得去過的德黑蘭還是很想去、並想送人去，看看他們會有怎樣新奇的感受？是不是如同我一樣，至今對伊朗這樣的國度，以及站在兩伊邊境的當下，那般悸動？還有還有，哈瓦那、阿迪斯巴貝巴等等，都很酷！是該趁著有體力到處走走，滿足飢渴小孩般的好奇心！

因為熱愛旅遊的初心和好奇心不渝，我們的目光再度聚焦到中轉議題上。本期封面故事，我們探討了大陸最大的國有航空企業——中國國際航空（簡稱國航），國航在全球航網的布局上更趨完整，自今年（2016年）5月起，國航陸續引進15架波音787-9客機，預計2018年全部交付完畢，未來將投入以北京、上海、成都樞紐出發的歐洲和美洲航線，帶給旅客更完美的飛行體驗，進而打造國際一流的品牌價值，領先市場。

咱家的高帥記者Max告訴我們，國航成立於1988年，目前國航集團子公司超過10家，包括大連航空、山東航空、深圳航空、澳門航空、西藏航空等，使國航在大陸國內航網綿密完整。同時，國航也是大陸唯一一家加入世界最大航空聯盟——「星空聯盟」。

截至目前為止，國航經營的客運航線條數達到367條，航線網絡遍布亞洲、歐洲、非洲、北美洲、中南美和大洋洲。其中，國際航線103條，地區航線16條，通航國家（地區）40個，通航城市176個。大陸國內航線248條，通航城市106個。

接下來就是讓我心跳破表的一連串比情詩還要動人甜美的文字：國航在歐洲共有24條航線，每週提供266個往返航班，航點包括倫敦、法蘭克福、巴黎、慕尼黑、維也納、莫斯科、巴塞隆納、馬德里、羅馬等17個主要城市，所有通航點都運用寬體客機執飛。另外，美洲則有10大航點，每週提供156個往返航班，包括紐約、洛杉磯、休士頓、舊金山、華盛頓、溫哥華、蒙特婁、哈瓦那等；非洲也有約翰尼斯堡和阿迪斯巴貝巴2條航線.....有沒有，和我一樣，亢奮非常呢？一起試試玩中轉吧！下回遇見我，請務必分享您的心得讓我報報唷！

總編輯

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾瀾葳
主編／王政
主編／楊舒方
副主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林蘭芬
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵
文案部 Copy Writer
經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／溫邦廷
設計部 Art
藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

Jing Tseng
John Wang
Fion Yang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng
Anne Hsien
Rita Lin
Harry Wen
James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Wayne Chou
Process Control
經理／李曉倩
Judy Lee
業務部
協理／王相涵
Abby Wang 0922-671-775
經理／王相淳
Sammi Wang 0922-566-614
經理／王政介
Randy Wang 0912-815-962
國際市場部
經理／蔡雅雯
Yawen Tsai
企劃副理／黃千珮
Pat Huang
企劃主任／徐意雯
Dance Hsu
資深企劃／陳元瑩
Yuanying Chen
企劃編輯／何昕穎
Singing Ho
企劃編輯／林靜瑩
Cathy Lin
整合行銷部
協理／曾瀾葳
Jing Tseng
網路產品經理／成彩瑩
Julia Cheng
專案經理／陳毓惠
Joanne Chen
專案經理／李麗文
Kate Lee
專案經理／呂頤凌
Lris LU

Establishment

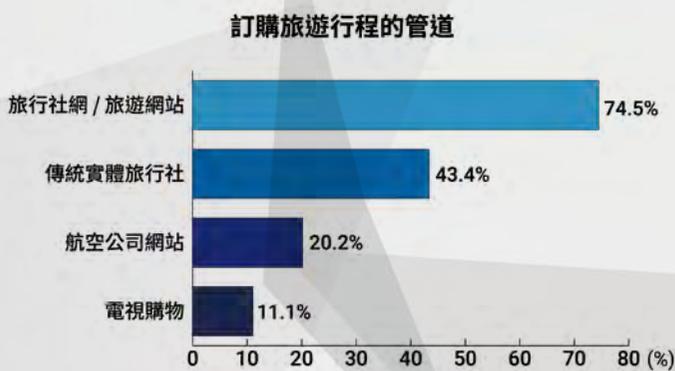
雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.
Publishing
發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



專訪旅遊咖創辦人洪明楓

什麼都能在網上購買、結單 旅遊商品當然也可以！
搞懂消費者行為 網路是通路、更是生財之路



資料來源：創市際市場研究 Aug/2014

▲「民眾訂購旅遊行程的管道」調查結果（資料來源：創市際市場研究 AUG/2014）。



洪明楓 旅遊咖創辦人

Tripresso 旅遊咖合作優勢

1. 數位專家，投入大量時間解讀消費者需求，最懂旅人心。
2. 技術團隊已完成資料庫建立並開發出適當工具，可幫助同業夥伴省下大量建置成本。
3. 集市效應，旅遊垂直電商平台是具有聚眾力的最佳通路。

撰文：圖片提供／旅遊咖

從2007年光纖網路開始普及，影音、社群、電子商務的發展風馳電掣，網路購物、社交瞬間成為全民運動，讓許多品牌企業先後投入電子商城的建置與數位行銷，大搶網路財。既然什麼都能在網路上買到，旅遊商品當然也可以！Tripresso旅遊咖創辦人洪明楓認為，相較於FMCG（快速消費品），雖然旅遊商品的資訊較多、消費者關聯性高、需要考慮的時間也較長，但只要透過了解消費者行為、數據化分析與應用，就能讓網路不只是旅遊業的通路，更是生財之路。

e世代生活 網路是消費者尋找旅遊商品開端

根據2015年Google調查顯示，超過8成的民眾喜愛在消費前上網搜尋做功課。市場研究顧問公司「創市際」調查指出，超過75%的民眾會透過旅行社、旅遊網站選購旅遊商品。洪明楓認為，網路既然是與消費者的第1個接觸點，如果想從接觸點變成銷售點，身為通路就不能只是提供產品資訊，而是應該做到資訊透明、系統化、甚至個人化，找出關鍵決策點，才能更快速滿足消費者需求、促成交易。



▲只要透過了解消費者行為、數據化分析與應用，就能讓網路不只是旅遊業的通路，更是生財之路。

全民資訊網路社交化 不像廣告的廣告最有用

由今年EICP調查結果發現，網路不再是年輕人的事，熟齡使用網路的人口快速成長，使用頻率大幅提高，促成網路人口全齡化的發展，而當中高達87%的受訪者每天使用Facebook。網民不只用社交來分享生活，還用來接收資訊、完成消費。透過親友或達人的分享文或介紹，消費者的接受度較高，進而主動搜尋。這種模式已經取代傳統的網路廣告投放，成為更精準的行銷方式。

台灣行動購買力全球第1 行動商務達電商30%

自2014年起，台灣行動流量成長率已是網路流量的2倍，平均每每人有2.7個連網裝置，行動購買力全球第1。以日常連網習慣也能輕易看出跨螢幕、跨裝置的使用趨勢。一般消費者扣除每天在家或公司使用電腦、筆電約9小時，其餘零碎的移動時間或等候空檔恰好就讓行動裝置填滿。

只要滑滑手機找資訊就能順手下單，造就行動商務佔比年年提高，已達電子商務總體30%。洪明楓進一步表示，旅遊產業在e化與行動化只要能再加快速度，賦予不同傳播管道不同的任務和功能，每個人都能在這麼大的市場份額中獲取可觀的獲利。旅遊咖過去花大量的時間在挖掘消費者心聲、開發最佳平台與工具，就是希望透過數位化的技術與經驗，成為旅遊同業在銷售與行銷上的最佳夥伴，共創佳績！

▶操作簡易的團體行程搜尋引擎，數萬筆資料瞬間過濾，快速滿足消費者需求。



國航帶你飛 航向世界6大洲



大陸首架夢幻客機B787-9登場 5月起陸續引進
響應「一帶一路」戰略 2015年新開29條國際和

封面故事

COVER STORY

隨著中國國際航空（簡稱國航）在全球航網的布局上更趨完整，自今年5月起，國航陸續引進15架波音787-9客機，預計2018年全部交付完畢，未來將投入以北京、上海、成都樞紐出發的歐洲和美洲航線，帶給旅客更完美的飛行體驗，進而打造國際一流的品牌價值，領先市場。

國航成立於1988年，是大陸最大的國有航空企業。目前國航集團子公司超過10家，包括大連航空、山東航空、深圳航空、澳門航空、西藏航空等，使國航在大陸國內航網綿密完整。同時，國航也是大陸唯一一家加入世界最大航空聯盟——「星空聯盟」，透過成員夥伴的優勢結合，使國航進一步邁向國際化，拓展全球服務網。

世界最年輕的機隊之一 大陸民航最大寬體機隊

國航集團目前現有593架飛機，平均機齡6.11年，是世界最年輕的機隊之一。國航同時擁有大陸民航最大的寬體機隊，以波音747-8、777-300ER和空中巴士330系列為主，共有94架寬體客機。

今年5月，國航正式引進波音787-9，不僅是國航第1架「夢幻客機」，也是大陸民航第1架的B787-9機型，將進一步提升

國航中遠程航線的運力，更有效拓展機隊實力。

B787-9採3艙設計 空中服務大幅升級

國航波音787-9客艙採用3艙設計：30個商務艙、34個超級經濟艙，以及229個經濟艙，總座位數為293位。商務艙採用2-2-2設計，經典的180度全平躺商務艙座椅，以及6段可調式枕頭、可升降扶手、私密性隔板、多處儲物空間等貼心設施，提供旅客最為完美的飛行享受。

超級經濟艙和經濟艙則採3-3-3布局，選用全新後樑前移的技術經濟艙座椅，能在同等間距下，為旅客提供更多的腿部伸展空間，讓長程飛行顯得輕鬆又舒適；另外1366 X 768高解析度的11英寸觸摸式螢幕，擁有眾多的電影、音樂和遊戲頻道，並且新增了SeatChat機上聊天功能，讓旅客在雲端上，享受不一樣的娛樂新體驗。

夢幻客機低排放低噪音 貫徹「綠色飛行」理念

全新波音787-9，除了保留原有寬體客機的經典設計之外，更在客艙環境、座椅、娛樂系統、配套設施等各方面進行升級與進化。值得一提的是，機身採用複合材料製成，使飛機整體重量減輕，大幅減低燃料消耗和排放，符合國航一貫倡導的「綠色飛行」理念。

首架B787-9夢幻客機，自5/26首航北京—成都，並將在7/1執飛北京—廣州、7/15三亞—北京—法蘭克福（每週7班）、8/1北京—羅馬（每週7班），未來主力投入於歐洲、美洲長程航線。

經營客運航線達367條 航線開通範圍更大更廣

截至目前為止，國航經營的客運航線條數達到367條，航線網絡遍布亞洲、歐洲、非洲、北美洲、中南美和大洋洲。其

▼國航以北京為基地樞紐，輻射全世界6大洲航網。

▼國航加大上海樞紐航線，提供華東地區，甚至台灣旅客更便捷的選擇。

▼國航開航上海—聖荷西航線，前往加州旅遊更為便利。



367條航線 積極建構空中絲路

15架 將投入歐洲、美洲航線 打造最完美的飛行體驗
地區航線 今年持續加大、加密 進一步完善全球航網布局



▲國航B787-9客機。

中，國際航線103條，地區航線16條，通航國家（地區）40個，通航城市176個。大陸國內航線248條，通航城市106個。

國航在歐洲共有24條航線，每週提供266個往返航班，航點包括倫敦、法蘭克福、巴黎、慕尼黑、維也納、莫斯科、巴塞隆納、馬德里、羅馬等17個主要城市，所有通航點都運用寬體客機執飛。另外，美洲則有10大航點，每週提供156個往返航班，包括紐約、洛杉磯、休士頓、舊金山、華盛頓、溫哥華、蒙特婁、哈瓦那等；非洲也有約翰尼斯堡和阿迪斯巴貝巴2條航線；國航不斷豐富和完善航網布局，並積極建構空中「絲綢之路」。

進一步強化上海樞紐 歐洲、美洲航線增班

為進一步拓展國際航線，國航陸續開通了北京—蒙特利爾—哈瓦那、北京—約翰尼斯堡、北京—阿迪斯阿貝巴、北京—

墨爾本、北京—奧克蘭等29條國際航線，以及今年新開重慶—杜拜、深圳—法蘭克福、上海—聖荷西，北京—明斯克—布達佩斯，北京—孟買、北京—可倫坡等航線，同時加密北京—舊金山、洛杉磯、巴黎、米蘭等國際航線的航班，使國航在全球航網的布局上更加完善。

除了透過北京、成都、深圳等樞紐中轉，近年來更是強化上海樞紐運力，例如上海—法蘭克福，每天1班；上海—米蘭，每天1班；上海—墨爾本，每週4班；上海—雪梨，每週3班；上海—巴黎，每週5班；上海—慕尼黑，每週3班；上海—聖荷西，每週3班等。

台灣旅客可透過國航各大樞紐基地，輕鬆中轉出發，更迅速抵達目的地；若無法當天中轉，國航免費提供酒店住宿（STPC），讓旅客以最優惠的票價、最順暢舒適的航程，暢遊全世界。

國航夏秋班表3大訊息

1. 國際新增航線

地區	航線總稱	開航時間	機型	週班次
亞太	重慶—杜拜	4/2	A330-200	3
歐洲	深圳—法蘭克福	5/20	A330-200	3
北美	上海—聖荷西	9/1	A330-200	3

2. 北京—雪梨航班時刻調整

航班	班期	起飛城市	起飛時間	降落城市	降落時間
CA173	12_456	PEK	00:50	SYD	14:50
CA174	12_456	SYD	19:40	PEK	5:30

3. 2016年8月起，北京—舊金山航線，每週增加4班，機型調整為B777。

▼國航從7/15起運用波音787-9客機執飛法蘭克福航線。



▲全新波音787-9在客艙環境、座椅、娛樂系統等各方面進行升級與進化。



▲商務艙經典的180度全平躺商務艙座椅，以及6段可調式枕頭、可升降扶手、私密性隔板、多處儲物空間等貼心設計。



▲國航B787-9經濟艙。



▲機上豐富眾多的電影、音樂和遊戲，滿足大小朋友的需求。

波音787-9 促銷亮點

7/15起，三亞—北京—法蘭克福，每天1班，早鳥票價**11,000**元起（未稅）。

8/1起，北京—羅馬，每天1班，早鳥票價**13,000**元起（未稅）。

◀北京—羅馬航線，推出13,000元起早鳥促銷。





“從奧克蘭
開啟紐西蘭的奇幻時光”

國航北京—奧克蘭，每周4班

讓世界發現你

 **AIR CHINA**
中國國際航空公司

紐西蘭航空 



A STAR ALLIANCE MEMBER 

國航攜手紐西蘭航空結成聯盟夥伴，讓您便捷探索紐西蘭。目前，國航客運航線條數達到367條，其中國際航線103條，地區航線16條，國內航線248條。依託星空聯盟強大的航線網路，國航旅客可順暢到達195個國家的1328個目的地。

台灣區電話：00800-86-100-999 國航官方網站：www.airchina.com.tw



國航假期PAK

產品包裝優勢

1. 國航市場獨飛北京—赤峰航線，約可省下6小時拉車時間。
2. 台北—北京—赤峰聯程票價優勢最具競爭力。
3. 結合木蘭圍場與避暑山莊，最具皇家貴族Style的玩法。

獨飛北京—赤峰航線 雙點進出+雙飛聯程機票市場唯一 康熙來了！勇闖木蘭圍場、避暑山莊 最具清皇Style的玩法

撰文·攝影／林蘭芬



▲（左起）雄獅旅遊大陸部副理黃郁涵、承德青旅總經理梁光輝、國航貨運部王愷熠、山富旅遊大陸線經理羅美雲、國航市場經理黃嫻瑪、部落客范欣蒨、五福旅遊同業業務部副理沈致廷、國航客運銷售主任張泰友、格緻旅行社出境部務游鎮安、喜鴻假期副總經理沈祖壽、格緻旅行社副總陳文欽、愛旅遊團體旅遊部王秀春、行家旅遊業務代表張庭瑞、良友旅行社國外部經理郭昌隆、大安旅遊總經理陳雄昭、東南旅行社團體大陸部經理楊惠玲。



▲普陀宗乘之廟是外八廟中規模最大的1座。

國航假期大陸線產品精彩多元，在臺灣旅遊市場獲得熱烈好評，成為同業間銷售指標。今年度最受矚目的莫過於「國航假期～清皇木蘭圍場·驃騎草原豪氣8日」，搭配國航獨飛北京—赤峰航線優勢，產品端則強打清皇御用狩獵場及康熙皇帝專屬的避暑山莊，透過《還珠格格》、《康熙王朝》等多部清朝宮廷劇拍攝地製造話題，最具皇室貴族氛圍的內蒙+河北跨省旅遊商品，今夏強勢出擊！

3大優勢問鼎內蒙銷售指標 市場唯一、聯程航班最無敵

「國航假期～清皇木蘭圍場·驃騎草原豪氣8日」PAK以格緻為中心，攜手國航與山富、雄獅、良友、大安、東南、五福、喜鴻、行家、西南等共11家專業旅行社聯手推出，是旅遊同業全新的銷售選擇，對旅客而言更是內蒙草原旅遊商品新鮮貨，強勢問鼎內蒙古銷售排行榜！

格緻旅行社出境部副總陳文欽指出，PAK商品在操作端集結2大優勢，是同業銷售最安心可靠的後盾。

優勢1.國航獨飛北京—赤峰航線每天1班，市場唯一、無可取代！約可省下6小時拉車時間，大幅省去舟車勞頓。同時跳脫呼和浩特、海拉爾航點等市場常規包裝的東、西蒙玩法，糅合考古、沙

漠、湖泊、草原、山林、奇石等自然景觀，帶領旅客探訪不一樣的草原風光。

優勢2.北京、赤峰雙點進出，不走回頭路，沿途欣賞截然不同的風光，旅程時間運用最充份。

優勢3.台北—北京—赤峰聯程票價獨具優勢！北京—赤峰航班承載率高，若遇上6～9月內蒙旅遊產品的銷售旺季期間，更是一位難求。透過PAK產品包裝不僅票價具有競爭力，更簡化同業在票務上的操作程序。

清皇專屬狩獵場—木蘭圍場 悠遊皇家避暑山莊納涼趣

陳文欽表示，「國航假期～清皇木蘭圍場·驃騎草原豪氣8日」每週四出發，行程走訪中華第1龍的出土地—玉龍沙湖，世界規模最大的岩白群—大青山岩白景區，擁有大陸第3大天鵝湖美喻的達里諾爾湖等知名景點。

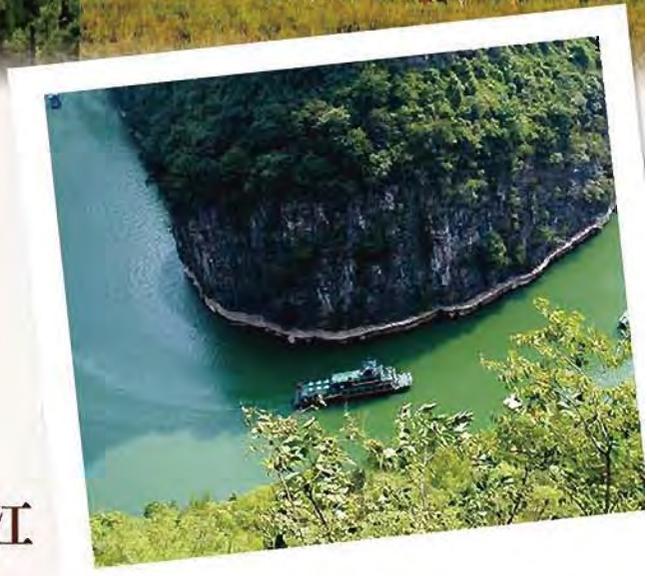
行程中最具看頭的木蘭圍場，涵蓋內蒙古的烏蘭布統草原及河北的塞罕壩



▲被喻為大陸第3大天鵝湖的達里諾爾湖與草原、藍天連成一線，一望無際。

國航假期

時尚中國



- 山水景王·長江三峽·黃金遊輪
- 樂遊西藏·日喀則聖湖·青藏鐵路
- 魅力南北疆·神奇西域
- 黃山·千島湖·婺源·廬山
- 清皇木蘭圍場·驃騎草原
- 找尋失落的“女兒國”瀘沽湖·月城西昌+麗江
- 東北·長白山天池·鏡泊湖大峽谷
- 稻城·亞丁·丹巴·四姑娘山·新都橋
- 呼倫貝爾草原·大興安嶺·鄂爾多斯
- 極品悅榕北京天津
- 五星揚州上蘇嘉興浪漫花海



山 富(02)2551-8866	大 安(04)2295-2117	雄 獅(02)8793-5488	五 福(02)2718-8008
良 友(02)2507-5151	喜 鴻(02)2542-2288	格 緻(02)2542-8989	東 南(02)2523-9199
迎 家(02)6600-7988	行 家(02)2516-8000	揚子國際(02)2560-1833	

國航假期 開創內蒙草原新玩法

北京—赤峰每天1班

國航市場獨飛、雙點進出 台北—北京—赤峰聯程票價拚
新興景區木蘭圍場正夯！《還珠格格》、《芈月傳》、《康熙



◀（前排左起）格緻旅行社副總陳文欽、東南旅行社團體大陸部協理楊惠玲、國航市場經理黃佩瑀、承德市旅遊局副局長李思泉、喜鴻假期副總經理沈祖壽、大安旅遊總經理陳雄昭。（後排左起）國航貨運部王愷熠、良友旅行社國外部經理郭昌隆、山富旅遊大陸線經理羅美雲、雄獅旅遊大陸部副理黃郁涵、五福旅遊同業業務部副理沈致廷、承德市中國青年旅行入境中心總經理梁光輝、承德市旅遊局市場開發科科長張宜、國航客運銷售主任張泰友、愛旅遊團體旅遊部王秀春、行家旅遊業務代表張庭瑞。

追歐巴，去韓國，追阿哥，來內蒙！記得電視劇《還珠格格》爾康與紫薇策馬奔馳、背景音樂是「你是風兒我是沙」的青青草原，以及小燕子與四阿哥吟詩作對的漱芳齋嗎？

「國航假期～清皇木蘭圍場·驃騎草原豪氣8日」PAK滿足您走進成吉思汗打下的歐亞版圖，跨入努爾哈赤建立大清王朝，以及在草原上策馬馳騁、拉弓狩獵的想像，穿越古今，一次領略內蒙草原風光與承德古都人文底蘊。

國航市場獨飛赤峰優勢 雙點進出盡展靈活規劃

「國航假期～清皇木蘭圍場·驃騎草原豪氣8日」PAK以格緻旅行社為中心，攜手國航與山富、雄獅、良友、大安、東南、五福、喜鴻、行家、西南等共11家專業旅行社聯手推出，並於6/16舉辦同業考察團，提供全新的內蒙銷售路線，帶給旅客截然不同的旅遊體驗。

擔任PAK中心的格緻旅行社副總陳文欽表示，得力於中國國際航空獨具市場唯一、每天1班北京—赤峰的優勢，可節省約6小時的拉車時間，減少旅客舟車勞頓之苦，並配合赤峰進、北京出，不走回頭路的規劃，讓旅程時光得到最充份的利用。

國航市場經理黃佩瑀指出，國航在台北—北京—赤峰的聯程票價獨具優勢，特別在內蒙旅遊產品6～9月銷售旺季期間，對同業來說，不僅可簡化在票務上的操作程序，尤其北京—赤峰航班承載

率相當高，在票價較高、供不應求，甚至一位難求的旅遊旺季期間更具競爭力。

影視話題加持草原風光 爭取門票優惠提高競爭力

陳文欽表示，「國航假期～清皇木蘭圍場·驃騎草原豪氣8日」每週四出發，同業價36,000元起。商品銷售期為6～10月中旬，特色涵蓋草原、沙漠、湖泊、石林的內蒙塞外風情，期間可欣賞一望無際的綠色草原，感受風吹草低見牛羊的美景如畫，越趨銷售尾聲，草原換上一襲金裝宣告秋季來臨。

行程中最具看頭的木蘭圍場橫跨內蒙及河北，是清代帝王專屬的秋季狩獵園，也是舉行「木蘭秋獮」的場地。位於內蒙境內的烏蘭布統草原特別安排搭乘吉普車進行草原深度探訪，行經歐式草原、影視基地、白樺林、小峽谷、野鴨湖等，景致美不勝收，更是《康熙王朝》、《三國演



「你慢了它就滿了」

優勢最給力 《王朝》取景地

撰文·攝影／林蘭芬

義》、《射鵰英雄傳》、《還珠格格》、《直奉大戰》、《血淚情仇》、《六個夢》、《半月傳》等50多部影視片的拍攝取景地，反而成為新興景區—木蘭圍場的銷售亮點，喚起旅客印象引起共鳴。

而古名為熱河的承德，於清朝中葉建城後，因修建避暑山莊迎來眾多貴族避暑取樂，賦予了這座城市皇家風采。承德市旅遊局副局長李思泉指出，承德建城逾300年，豐富的歷史人文底蘊以及自然草原風光，吸引許多鄰近城市，如：北京、港澳地區的旅客。近5年來更以旅遊為經濟龍頭，結合農業、工業、體育等項目，分別推出農家樂、觀光工廠、馬拉松等旅遊體驗，帶給旅客古今交替的旅遊感受。而陳文欽也表示將持續爭取門票優惠，降低銷售抗性，提高產品包裝的價格競爭力。

亮點
1

玉龍沙湖景區～沙漠中簇擁著一抹綠玉

結合草原、沙漠、山林、湖泊自然景觀，旅客可在景區內騎駱駝、滑沙，或享受在沙漠中游泳的奇妙體驗。



亮點
2

達里諾爾湖～由草原環抱的海洋

達里諾爾，蒙古語，意思是像海一樣遼闊美麗。淡綠色的湖水與草原和藍天連成一線，一眼望不完。



亮點
3

烏蘭布統草原～

那一年，我們一起追的還珠格格

清代帝王專屬獵場，現代人人皆能前往！《還珠格格》在偌大的草原上拍攝取景，「你是風兒我是沙」的主題曲已在腦中響起。



亮點
4

塞罕壩國家森林公園～ 清代皇家貴族御用狩獵場

位於河北省承德市壩上地區，是清朝的皇家獵苑「木蘭圍場」的一部分，旅客可在秋獵文化園欣賞精湛的馬術表演。



亮點
5

大青山岩白景區～ 想像力就是你的超能力

關公思蜀、駱駝望月、金鴨下蛋、雙熊兄弟等象形石，運用一點童趣和想像力，就能讓你忍不住大呼：「對對對，超像的！」



亮點
6

普陀宗乘之廟～ 在小布達拉宮轉經輪、升五色旗

仿西藏拉薩布達拉宮而建，是外八廟規模最大的廟宇。大紅台醒目的外觀、隨風飄揚的5色曼尼旗、主殿金頂的鎏金銅瓦最具特色。



亮點
7

避暑山莊～ 清代帝王專屬的暑假遊樂園

避暑山莊是清朝帝王放暑假、避暑去的納涼勝地！《還珠格格》劇情中的漱芳齋便是在山莊內的煙雨樓拍攝。



亮點
8

鼎盛王朝康熙大典～ 體驗承德山水最動感的感動

糅合山水實景、燈光投影等元素的大型戶外表演，演繹大清帝國逐鹿中原，康熙皇帝夢莊周、觀星象、知天命、滿漢宴等事典，演員蓮步輕移、策馬奔騰盡在其中。



中華航空



撰文·攝影／劉彥廷
圖片提供／中華航空

董事長何煖軒履新 總經理由謝世謙就任 服務升級、加大運能 A350即將全面直飛歐洲



▲華航新任總經理謝世謙。

◀華航新任董事長何煖軒。

中華航空於6/23中午召開臨時董事會選舉董事長，由何煖軒獲董事通

過，推舉為中華航空新任董事長；由於總經理張有恒請辭，何煖軒會中推薦華儲董事長謝世謙接任，亦獲董事通過。

何煖軒董事長為中央警察大學畢業，並獲美國明尼蘇達曼徹州立大學行政管理研究所碩士學位，續取得中華大學工業工程與管理研究所博士學位。何煖軒在運輸領域經歷豐富，曾任交通部台灣區國道高速公路局局長、高速鐵路

工程局局長、台灣鐵路管理局局長，並出任交通部常務次長、中華郵政董事長等職。出任華航董事長前，任職於桃園大眾捷運公司董事長一職。

謝世謙於東吳大學畢業，在華航服務30多年，從基層做起，具有豐富管理經驗。謝世謙曾任華航台北分公司營業經理、派駐印尼、高雄分公司總經理、台灣地區處長兼台北分公司總經理、澳洲分公司總經理及行銷副總經理等職。出任華航總經理前，任職於華航集團旗下華儲股份有限公司董事長一職。

華航媒體牽手會 展現堅強團隊陣容



◀(左起)華航台北分公司客運營業部經理黃世惠、台灣地區處長兼台北分公司總經理董國樑、台灣地區行銷協理華德麟、行銷策劃部經理劉婕瑜。

華航於6/23舉辦媒體餐會，在台灣地區處長兼台北分公司總經理董國樑的率領下，與台灣地區行銷協理華德麟，以及新上任客運營業部經理黃世惠等同仁特別前往與媒體交流，展現堅強陣容與團隊新氣象。董國樑表示，A350即將在年底投入阿姆斯特丹、羅馬和維也納直飛航線，帶給旅客「5感」舒適的全新飛行體驗。同時，也感謝各界對華航的鼓勵與支持，華航堅強金三角團隊，將繼續提供旅客最完整且優質的服務。

▼華航台北分公司與媒體歡樂合影。



華信航空歡慶25周年 年度員工楷模頒獎登場



▲華信航空總經理韓梁中(前排右1)、副總經理張酉光(前排左1)、台中市觀光旅遊局局長陳盛山(前排中)及10位員工楷模與大家齊唱生日快樂歌。

華信航空今年成立25周年，特別在6/18於東勢林場舉辦別開生面的慶祝活動和年度員工楷模頒獎。近250名員工及眷屬首度齊聚一堂，熱鬧滾滾的場面，加上沿途100面關東旗引道，讓參加活動的大家庭成員們精神為之一振，台中市觀光旅遊局局長陳盛山也以老員工身份應邀前來、共襄盛舉。

25周年慶首先登場的是年度員工楷模的頒獎，不同於往年的是受獎員工一律穿著休閒服領獎，而是每一位都由推薦單位精心策畫準備了一段MV來介紹得獎者，現場宛如奧斯卡金像獎頒獎現場。除了獎牌外，華信航空還安排員工楷模帶著家人在東勢林場風景優美小木屋住宿1晚。華信航空周年慶蛋糕點亮插滿25支火紅的蠟燭，在總經理韓梁中、副總經理張酉光、台中市觀光旅遊局局長陳盛山及10位員工楷模，與大家齊唱生日快樂歌聲中，度過了25歲的生日。

中國南方航空



▲南航以B787執飛基督城航線。

台北—廣州—基督城 推出15,500元起 市場最優惠
每週17班飛往紐西蘭 航網布局綿密 搭奧克蘭雙點進出

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲基督城是紐西蘭南島第1大城。



▲來到基督城，可以體驗多樣精彩的戶外運動。

南航自2015年12月開航廣州—基督城航線，將紐西蘭航點延伸至南島，進一步完整布局紐澳市場。為了提供旅客更優惠的票價，南航台北—廣州—基督城航線，限定推出15,500元起（未稅），如此吸睛價格，成為今夏最熱門的出行選擇。

每週3班廣州—基督城 紐西蘭南北島輕鬆暢遊

南航是大陸往返紐澳市場開通航點最多，投入運力最大的航空公司。目前開通了澳洲雪梨、墨爾本、伯斯、布里斯本，以及紐西蘭的奧克蘭和基督城等航點，航線網絡完整，旅客可透過雙點進出之優勢，輕鬆暢遊紐澳各地。

廣州—基督城航線，每週3班（週



▲五彩繽紛的極光美景，來基督城也能看到。

三、五、日），搭配廣州—奧克蘭每週14班，南航執飛紐西蘭達到每週17班，提供旅客最便捷的飛行服務。

B787夢想客機執飛 舷窗自動光線調節

南航以B787夢想客機執飛廣州—基督城航線，採用經典3艙佈局：頭等艙4個座位，商務艙23個座位，經濟艙

199個座位，共有226個座位。頭等艙和商務艙座椅均可180度全平躺，頭等艙座椅配有獨立的筆記本電源、降噪耳機、衛星電話，

以及17英寸高清晰液晶電視等完整設施。

經濟艙則採用南航A380經濟艙一樣的舒適座椅，提供專屬的9英寸個人電視。客艙的舷窗設計採用最先進的電動光線調節，不再使用傳統遮陽板，舷窗尺寸也是目前陸籍航空中最大的，所有旅客皆能完整一覽窗外優美景色，打造最完美、舒適的飛行體驗。

感受基督城的英倫風情 冬季滑雪、健行、賞極光

基督城位於紐西蘭南島東岸，是紐西蘭第3大城，僅次於奧克蘭和首都惠靈頓。來此遊玩，不僅可感受到濃厚的英倫浪漫氛圍，還可前往最熱門的戶外度假勝地—班克斯半島、歐式花園的梅格利公園、基督城植物園等，享受絕美壯觀的仙境景致。

基督城正值冬季，旅客此時前往便可安排原始冰川、南阿爾卑斯山、奧拉基、庫克山等健行之旅，以及賞極光、蒂卡波湖觀星、滑雪、到企鵝小鎮看企鵝，如此豐富又具有特色的旅遊資源，讓這座純樸的城市，玩法更加精彩迷人。



南航飛航基督城航班時刻表

基督城CHC	班機號碼	起飛時間	抵達時間	每週飛航
台北-廣州	CZ3098	14:30	16:35	1234567
廣州-基督城	CZ617	00:50+1	17:10+1	_3_5_7
基督城-廣州	CZ618	22:30	05:30+1	_3_5_7
廣州-台北	CZ3097	11:25+1	13:30+1	1234567



酷航×酷鳥航×欣豐虎航

首度攜手推全線8折優惠 直飛、轉機都超值
印度、澳洲與中東！長程線開票 酷航加碼再贈禮券

撰文／劉彥廷 圖片提供／酷航



▲酷航有「亞太最佳低成本航空」之讚賞，優質、親切的服務，深獲旅客愛戴。



▲透過酷航、欣豐虎航的航網優勢，能輕鬆前往印度各大城市。

亞太最佳低成本航空—酷航，本月份首度與酷鳥航空、欣豐虎航攜手合作，推出全航點8折優惠（酷鳥航空僅限台北—曼谷航線適用）。無論是搭乘酷航的直飛航班、轉機航班，或是透過酷航直飛新加坡樟宜機場的航段與欣豐虎航的後段航班做搭配，以及星去泰回的雙酷搭配，都可以享有此優惠，不僅提供同業最優惠的價格、同時也提供更多元的行程組合。

酷航官網1次訂票 輕鬆連結印度、澳洲、中東

由新加坡航空百分之百投資的酷航，開航近4年來，已拓展多達20個航點，並且全機隊使用的夢幻客機—波音787，給予旅客最為舒適的飛行體驗。今年首度將啟動與集團內夥伴、目前約40個航點的欣豐虎航合作，提供台灣旅客更多元的飛行選擇。

台灣旅客可由台北或高雄出發至新加坡樟宜機場，連接搭酷航的中長程線航班至印度、澳洲或中東，也可轉搭欣豐虎航等夥伴航空的航線優勢，靈活安排行程。只要於酷航官網使用Skyagent一次訂票作業、即能輕鬆享有同業優惠、飛往更多熱門航點。

北／高一新加坡每週13班 10月開航新加坡—齋浦爾

酷航也積極拓展長程線版圖，以印度為例，酷航與欣豐虎航所飛往的航點共多達8個，自5月起，開航自新加坡直飛印度清奈（Chennai）與阿姆利則（Amritsar）後，也將於10月起，飛至印度最具特色的「粉紅城市」—齋浦爾（Jaipur），來回機票含稅最優惠價只要萬元出頭，由台灣出發經新加坡轉機，不到4小時可抵達，已成為酷航繼澳洲與中東等中長程線後的最新生力軍。

搭配酷航目前所營運的台北、高雄至

新加坡每週共13個航班（10月起將增班為每週16個航班）便利組合，還可享受機上Wi-Fi、Scoot TV機上娛樂，以及多達40公斤托運行李的加購服務。

酷航姊妹航空—酷鳥航空，也同時為台灣的Skyagent及API使用同業推出台北—曼谷（廊曼機場）航線的8折優惠，經濟艙來回含稅最優惠3,595元起，經濟艙、商務艙都適用，每週4班早去晚回的航班時段，與波音777雙走道客機的舒適飛行旅程，相當適合喜愛自由行的FIT客人，歡迎同業多加運用。團體業務請洽酷航台灣總代理·飛達旅運（02）2507-7770。

酷虎出擊、全航線8折（Skyagent用戶限定）

適用期間：即日起至7/15止

旅遊期間：即日起至12/31止

於酷航官網訂票時輸入優惠代碼「FLYNOWTW」，即可享有酷航與欣豐虎航所有航線指定艙等之機票8折優惠，包括酷航商務艙（D）及經濟艙（OXNW），北高出發都便利，酷航搭配欣豐虎航的航班組合也適用。

酷航：新加坡（SIN）、東京（NRT）、札幌（CTS）、首爾（ICN）、大阪（KIX）、曼谷（DMK）、清奈（MAA）、阿姆利則（ATQ）、齊普爾（JAI）、雪梨（SYD）、柏斯（PER）、墨爾本（MEL）、黃金海岸（OOL）、吉隆（JED）
欣豐虎航：柯欽（COK）、海得巴拉（HYD）、般加羅爾（BLR）、勒克瑙（LKO）、蒂魯吉拉帕利（TRZ）
促銷期間：6/17（06：00）至7/15（23：59）

酷航加碼，長程線航點開票送禮券

率先完成酷航長程線訂位開票者，即送100元7-11禮券乙張（限量100名）申請方式：請洽酷航台灣總代理。

酷鳥遊泰、曼谷線8折（Skyagent、API用戶限定）

適用期間：即日起至7/15止

旅遊期間：即日起至10/29止

於酷鳥航空官網訂票時輸入優惠代碼「TWXWSKA」，即可享台北直飛曼谷（廊曼機場）機票8折優惠，包括酷航商務艙（D）及經濟艙（OXNWH），經濟艙來回含稅最優惠3,595元起。

中國運通7/1起擔任印度捷特航空總代理

每日經由香港、新加坡、曼谷 順暢轉往印度孟買、德里
前段可透過CI、BR、CX 桃園、台中、高雄旅客輕鬆出發

撰文·攝影/張偉浩



▲(左起)鳳凰旅遊副董事長張家豪、捷特航空香港及東北亞區總經理Anindam Choudhury、總代理中國運通總經理王乃功。

印度捷特航空致力提供旅客最便捷與舒適的服務，飛往印度、中東、歐洲、北美及亞洲68個航點，是印度首選的國際航空公司，更是今年獲利最高的印度航空公司。自7/1起，印度

捷特航空公司台灣地區客運總代理將委由台灣中國運通股份有限公司擔任，為旅遊業界及旅遊大眾服務。

台灣旅客可從台灣出發，經由北中南機場銜接印度捷特航空經由香港每日飛往孟買、德里的航班，再轉接國內班機至46個重要城市。抑或是每日由泰國曼谷飛往孟買、德里以及從新加坡飛往孟買、德里與清奈的航班，屆時同業將可包裝多點進出的多國遊產品。

捷特航空香港及東北亞區總經理

Anindam Choudhury表示，印度捷特航空具有一流的服務，可媲美前10大航空的高超水準，也不斷地向龍頭航空團隊學習，並與長榮、華航、國泰等亞洲頂尖航空合作，讓同業可以開一本票，讓旅客輕鬆前往印度旅遊。也相信未來由中國運通總代理後，其穩定的營運模式與豐富的經驗，可以讓更多同業得到完善的服務。

捷特航空總代理中國運通總經理王乃功指出，印度捷特航空未來將全面發展B2B2C，並與同業合作包裝多樣的印度旅遊商品，除了參觀印度華麗的皇宮、群山、沙漠之美之外，也將包裝佛教朝聖、靈修等多元產品，持續推廣年輕族群、夫妻、小團體客群，並在未來研擬優惠票價方案、同業合作方案，熱忱地為旅遊業界服務。

愛馬士PAK6/17舉辦同業產品教育訓練

以海洋為產品主軸 推廣美人魚島、仙本那海洋美景
5大優勢協助同業輕鬆銷售 產品說明會6/29登場

撰文·攝影/張偉浩



▲愛馬士PAK教育訓練合影。

在馬來西亞觀光局與馬來西亞國際航空全力支持、贊助之下，以芬達旅遊為中心，與喜滿客旅行社、世邦旅遊、元鵬旅行社、鳳凰旅遊、旅遊家旅行社共6家菁英業者所組成的「愛馬士PAK」正式成軍，為旅遊同業創造更獨特、具有競爭力的馬來西亞旅遊商品。

為了讓PAK成員易於銷售產品，愛馬士PAK特別於6/17舉辦產品教育訓練，傳授PAK產品的優勢與有別於市場的獨特性，針對以沙巴為中心延伸點的旅遊路線，包括古晉(Kuching)、山打根(Sandakan)、姆魯(Mulu)、斗湖(Tawau)等地包裝5支全新主題

性商品。

教育訓練當天則特別針對「海洋」為主題所推出的「迷戀·沙巴美人魚島5日」、「沙巴斗湖·海上仙境離島5日」2支產品做全方位的解說，並彙整了多項獨特優勢讓同業輕鬆掌握銷售重點。

5大獨家銷售優勢

1. 馬航直飛，輕鬆前往亞庇，1小時內輕鬆中轉斗湖。
2. 夜宿美人魚島沙灘屋，有別坊間產品僅有1日遊。
3. 安排早午2次水肺潛水，體驗徜徉在湛藍海水的舒適感。
4. 提高餐標讓旅客品嚐比手掌還大在地美食—老虎蝦。
5. 住宿仙本那2016年5月全新開幕的太平洋飯店。

馬來西亞航空暨愛馬士假期舉辦聯合產品說明會

時間：6/29下午14:00~16:00

地點：台北市中山區龍江路23號3樓

(中華民國旅行商業同業公會全國聯合會)

報名請洽：馬來西亞航空2716-8388*125 姚若穎 queenie

歌詩達遊輪 維多利亞號



適合全家人的海上目的地

全新升級的維多利亞遊輪，有各種泳池滿足大人小孩的娛樂需求，更有許多親子遊樂設施與運動項目，凝聚家人感情，還有為小朋友設計的專屬遊戲與才藝教室。累了就到電影院看電影，享樂每一刻。



思高俱樂部 兒童票選超人氣體驗

在歌詩達郵輪上，有雙語老師帶著小寶貝一起結交新朋友，開心的舉手回答問題，動手做玩具、動感體操、海盜主題遊戲、手作DIY等等，讓大人小孩都有自己的美好假期。



節慶大劇院 搖擺一夏舞動熱情

在歌詩達郵輪上還可感受義大利人熱情的個性，從魔術表演到義大利歌劇，從滑稽劇到麥可傑克森模仿秀，更有船員排練的員工秀，各式精彩表演在維多利亞號的節慶大劇院裡上演。



日光游泳池&室內游泳池 戶外抒壓首選

維多利亞號擁有兩座日光泳池、一間室內泳池、四個按摩池，選擇非常豐富。在甲板上做瑜伽、慢跑、打網球、籃球，參加互動遊戲，在泳池游泳、享受陽光浴，好不愜意。



主廚教室 義式料理簡單學

維多利亞號船上有各式各樣的異國美食，燒烤、Buffet、海鮮大餐與純正義式披薩...，讓人大呼過癮。如果您也喜歡烹飪，千萬別錯過跟著主持學做義大利麵與披薩，一探美味的奧妙世界。



船上艙房包含

套房(含浴缸)/全景陽台小型套房
(含浴缸)/迷你套房(含浴缸)/
陽台海景房/海景房/內艙房



送

獨家船長之夜
龍蝦
主題晚宴
日式、義式、中式
各種佳餚



七月暑假

親子同樂會

童遊義式海上樂園

每人 **17900**元起 同業價 或享 **孩童0元** 專案

維多利亞號小檔案

以反映「海上義大利」為目標，維多利亞號唯美時尚的豪華內裝自首航起，就廣受世界各地旅客讚賞，更於國際旅遊雜誌《Travel Weekly Asia》評選為2015最佳亞洲遊輪。2016年1月全面升級，為「奢華享受」帶來全新定義，現在台灣遊客也可以輕鬆體驗完美的海上假期。

Costa Victoria
歐洲第一品牌
近年最受日籍旅客歡迎的遊輪



豐富岸上觀光行程推薦

跟著歌詩達遊輪，體驗跳島齊遊的滋味吧！蔚藍的海岸搭配在地美食，好吃好看好好玩，船上陸地都精彩。



沖繩

有「南國夏威夷」美稱的沖繩，以琉球王朝文化與養生料理讓人著迷，喜愛購物的朋友絕不可錯過國際通大道、美國村等地，想要一探沖繩古蹟就到守禮門、首里城逛逛。

石垣島

身為沖繩最大離島的石垣島，有米其林景點「川平灣」、御神崎燈塔。愛吃牛肉嗎？那麼千萬別錯過遠近知名的「石垣牛」風味，不管是牛排還是燒烤，保證滿足。

釜山

身為觀光大港，除了海港美景與電影街特色外，也能讓喜愛海鮮的朋友絕對滿意，新鮮水產就在札嘎其海鮮市場熱賣，等饕餮客品嚐美味，也能與店家老闆交上好朋友。

長崎

長崎是日本九州港口，除了有慢調路面電車外，帶有文創情懷的城市特質也吸引許多小資族前往一遊，適合親子同行的當然不可錯過豪斯登堡囉，豐富的娛樂設施、博物館之外，還有當季花卉點綴，非常浪漫。



2016 基隆港出發



沖繩.石垣島4天3夜

出發日期：7/12◎、7/20◎

對抗酷夏來石垣島最好，大啖碳烤石垣牛配啤酒，或前往米其林景點一探「川平灣」的幽靜魅力；想要購物當然就要到沖繩國際通一次買個夠。



釜山.長崎6天5夜

出發日期：7/15◎

日本韓國一次暢遊，帶上寶貝到札嘎其海鮮市場大快朵頤美味海產，到豪斯登堡體驗荷蘭風花花世界。



福岡4.5.6.7天 船去機回

出發日期：7/23◎

基隆~福岡/豪斯登堡or佐賀or鹿兒島or宮崎航程

山富旅遊

www.travel4u.com.tw

股票代號 2743

台北 童文欣 02-25518866#5610 LINE kimmy0212
陳厚宜 02-25518866#5640 LINE houyic
中壢 黃育敏 03-4227070#6800 LINE 0928302263
新竹 陳伊婷 03-5349292#6613 LINE 0970129658
宜蘭 黃家驥 03-9310428#6021 LINE jiawhay

台中 陳玉汝 04-23224032#6807 LINE yuru861015
彰化 陳欣怡 04-713-9777#7702 LINE heinyi0318
嘉義 曹秀麗 05-2227700#7260 LINE taao0204
台南 郭紋雅 06-2220101#7031 LINE 0988593190
高雄 趙燕中 07-2010303#7638 LINE chaoyaya

同業合作
以富裕人生出團
·放心·安心·
Since 1988
嚴約責任險
1億800萬元

愛馬士PAK

馬來西亞觀光局與馬來西亞國際航空聯手出擊 點亮東馬海洋主題之美
夜宿美人魚島體驗水肺潛水 品嚐老虎蝦 探訪斗湖、跳島樂趣

產品包裝優勢

1. 馬來西亞觀光局與馬來西亞國際航空全力支持下，推出以海洋為主題產品。
2. 獨家包裝夜宿美人魚島體驗水肺潛水、品嚐20公分老虎蝦等多樣新鮮海產。
3. 斗湖安排浮潛、跳島、長鼻猴夕陽巡航。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲（前排左起）隨行美魔女Queenie、旅遊家旅行社業務主任余昱潔、芬達旅遊馬來西亞線控吳凱雯、馬來西亞觀光局在台辦事處副處長安睿Amree、馬來西亞國際航空資深業務姚若穎、馬來西亞觀光局在台辦事處經理吳紫宸、喜滿客旅行社總經理陳錦暢、芬達旅遊產品經理彭權能、元鵬旅行社產品部東南亞總經理陳茂仁，（後排左起）斗湖地接海洋假期毛哥、世邦旅遊直售業務部專案資深副理林欣賢。



▲走進斗湖，感受水上人家的寫實生活。



▲鳥瞰美人魚島（Mantanani Island）。
◀造型獨特的長鼻猴。



馬來西亞觀光局每年在台推廣各區主題旅遊成果相當豐碩，今年與馬來西亞國際航空聯手，以芬達旅遊為中心，與喜滿客旅行社、世邦旅遊、元鵬旅行社、鳳凰旅遊、旅遊家旅行社共6家菁英業者攜手組成「愛馬士PAK」，點亮東馬旅遊景點。

產品將以沙巴（亞庇）為樞紐延伸到各大地區，包括古晉（Kuching）、山打根（Sandakan）、姆魯（Mulu）、斗湖（Tawau）等地，推出5支截然不同的主題旅遊產品。

馬來西亞國際航空直飛輕鬆前往亞庇 1小時內輕鬆中轉斗湖

馬來西亞東部擁有湛藍絕美的海灘，在陽光的照耀之下海天一色猶如鏡面世界一般，為了推廣這美麗的景致，愛馬士PAK特別運用馬來西亞國際航空台北—亞庇與延伸斗湖的航點，推出「迷戀·沙巴美人魚島5日」、「沙巴斗湖·海上仙境離島5日」2支以海為主題的旅遊產品。

愛馬士PAK中心芬達旅遊馬來西亞線控吳凱雯表示，搭乘馬來西亞國際航空早去晚回的直飛班機，在短短3.5小時內就可以輕鬆抵達度假天堂亞庇，中轉至斗湖也相當順暢，在1小時內即可銜接，

營造最輕巧的度假氛圍。

安排2次浮潛 徜徉美人魚島神秘傳說

產品在馬來西亞國際航空的一手票價與馬來西亞觀光局的濃厚資源支持下，愛馬士PAK致力打造有別坊間的常規商品，以「迷戀·沙巴美人魚島5日」來說，便特別入住擁有美麗傳說的美人魚島，與坊間只有1日遊的包裝相比將更為深入、精彩。

美人魚島受到世界生態保護組織所管制，因此海水清澈見底，PAK特別安排早午2次浮潛，讓旅客徜徉在這寶藍色的海域當中與海牛共遊，還有可愛的小丑魚環繞在您身旁，感覺特別奇趣。

為了讓產品豐富度提升，除了玩水之外，還有亞庇市區觀光，參訪回教水上清真寺、普陀寺、沙巴基金會大廈，還有探索紅林灣紅樹林生態之旅、體驗驚險刺激的九如河泛舟+極限河谷飛行，最後再安排舒壓按摩1小時，消除旅客一天下來的疲憊感。

餐食部分，PAK也別出心裁，特別包裝獨有的龍古斯（Rungus）原味自助海鮮+鮮魚火鍋晚餐，還有當地最著名的老虎蝦，讓旅客幾乎天天都有新鮮海產可以品嚐，保證大呼過癮。

遠眺沙巴斗湖島海灣絕景 與長鼻猴來場夕陽約會

沙巴斗湖坐擁美麗的熱帶風情，細緻的沙灘、搖曳的棕櫚樹、橘紅色的夕陽輝映在海水上，讓人神往，「沙巴斗湖·海上仙境離島5日」產品將斗湖所有特色景點一次網羅，讓到訪的旅客流連忘返。

這裡也是潛水人士的最愛，許多國際潛水客因為這裡無污染的水質，特別前往此地考潛水執照。PAK也規劃了一系列的跳島、浮潛活動讓旅客享受海水廣袤的舒暢感。在馬布島旅客除了可以玩水外，還能看見一座座的水上屋，樸實簡約的點綴在完美的天際線上；而敦沙卡蘭海洋國家公園由8個島嶼所組成，是馬來西亞最大的離島，也是仙本那唯一可以登山的海島，30分鐘路途內便可以將遼闊的海灣盡收眼底，讓人心曠神怡。

來訪馬來西亞更不可錯過親眼欣賞長鼻猴，旅客乘坐在小艇穿梭在熱帶雨林河川內，便能輕鬆看見其身影，獨特的外形與可愛的模樣，相當討喜。



邂
逅
夢
幻
海
景

TRAVEL
MALAYSIA
EXPERT
愛馬士

最懂馬來西亞的玩家

前進

東馬
度假·趣

來到馬來西亞的世外桃源，
徜徉熱帶島嶼、探索熱帶雨林，
潛入海底世界，發掘海的各種表情，
跟著愛馬士假期，找尋最美海景！



沙巴美人魚5日

五星×2 | 激流泛舟 | 紅林水上活動 | 吮指海鮮+20cm老虎蝦

26,800元起

沙巴斗湖·海上仙境離島5日

敦沙卡蘭海洋國家公園 | 跳島遊 | 馬布島 | 每日享用現撈海鮮

28,000元起

凡參加任一

馬來西亞
團體行程



即可參加 **iphone 6s** 贈獎活動！

芬達 (02)2560-1858
世邦 (02)2511-1158

喜滿客 (02)2518-4746
元鵬 (02)8772-8829

鳳凰 (02)2537-0011
旅遊家 (02)2568-2596



【愛旅遊】

一切從愛開始

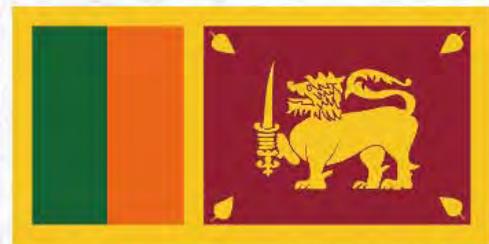
30年堅信旅行是一種責任 我們用愛家人的心認真規劃每一條線路 粹鍊出感動和幸福的旅遊更重要 我們願意一起努力 締造同業們更多賺錢的空間和機會 堅持! 加油!

斯里蘭卡

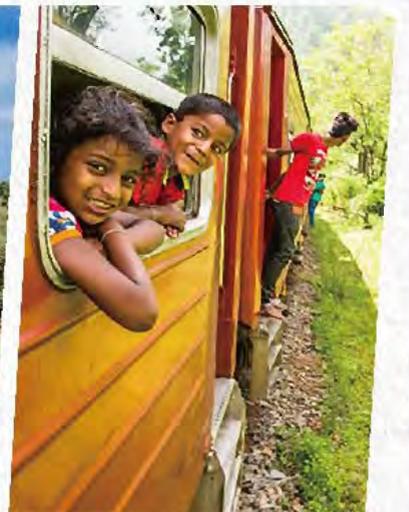
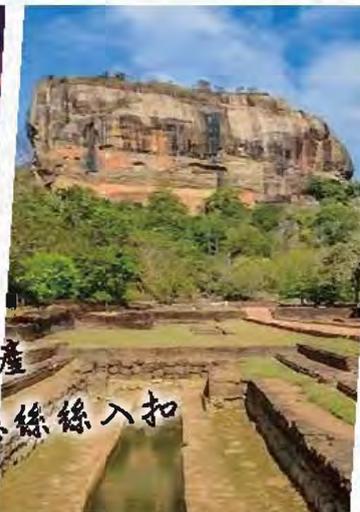
08/20、09/06、09/13、09/27、10/25

印度洋上佛陀遺留的寶石.古獅子國文化巡禮七日

NET **35900** 含稅起(不含餐)



SRI LANKA



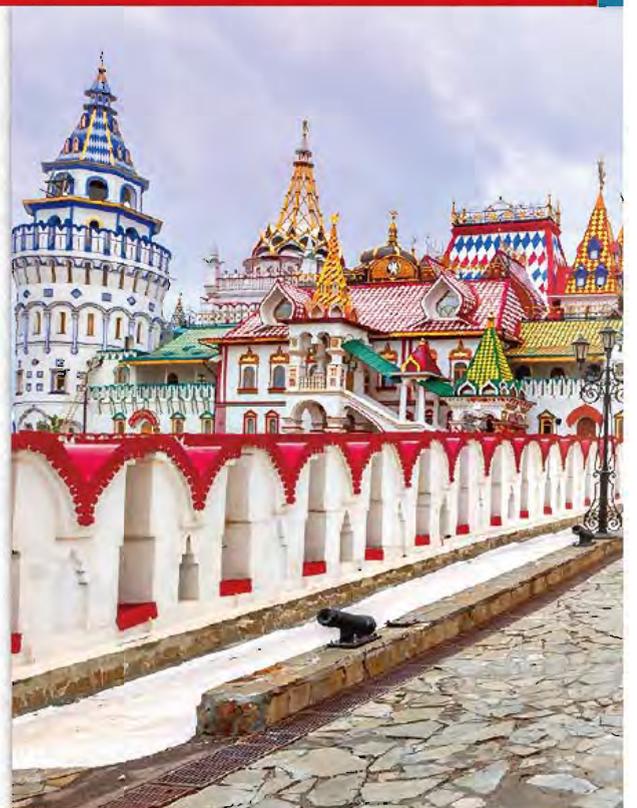
印度洋的藍寶石
匯聚碧山、湛海、世界遺產
有文化、有歷史、深度讓您絲絲入扣

克羅埃西亞斯洛維尼亞10日

07/09、08/11、08/25、09/01、09/15

- 蘇尼黑達、維也納出、雙點進出 行程最順暢
- 靜靜感受阿爾卑斯湖區、布雷德湖
- 探訪歐洲最大、神奇的鐘乳石洞 波斯托伊納
- 杜布羅尼奇升等入住 五星級豪華飯店
- 札格雷布升等入住 五星級酒店
- 赫萊維斯十六湖國家公園 世界自然遺產
- 史提耶寧—聖雅各大教堂 世界文化遺產
- 斯普利特—戴克里先宮 世界文化遺產
- 杜布羅夫尼奇舊城區 世界遺產

NET **84900** 含稅起



荷蘭水壩之上的風車王國五大都巡迴7日

07/15、07/29、08/12、08/26、09/09、09/23、10/14、10/28 **49900** 含稅起

西葡~伊比利半島經典11日

07/16、07/23、08/20、08/27、09/03、09/10、09/17、09/24 **74900** 含稅起

珍愛歐洲~北歐.波羅的海8國16日

07/10、07/31、08/07、08/14、08/28 **116900** 含稅起

珍愛歐洲~義大利北進南出、五漁村OUTLET10日

07/08、07/22、08/12、09/02、09/16、09/30 **69900** 含稅起

珍愛歐洲~奧捷波西米亞風華10日

07/14、07/21、08/11、08/18、08/25、09/01、09/08、09/15 **76900** 含稅起

捷克~中世紀夢境9日

五星5晚 布拉格皇宮城堡 黑光劇 伏爾塔瓦河遊船
07/13、08/03、08/17、08/31、09/14、10/05、10/12、10/26 **82900** 含稅起



西南旅行社

大陸·日韓·東南亞·歐美·海島旅遊 | 赴台參訪·旅遊
機票簽證訂房 | 遊覽車接送 **愛旅遊 搜尋**

奢華杜拜

中東閃耀鑽石



東方航空 杜拜·阿布達比圓夢七日

08/22、08/29 保證出團
09/05、09/12

NET **29900** 含稅起(不含簽)



國泰航空 杜拜·阿布達比圓夢六日

07/08 保證出團、07/15、07/29
08/12、08/26

NET **33900** 含稅起(不含簽)

- 夢想無極限**
- 『沙漠衝沙』華麗冒險
 - 『阿拉伯之夜』沙漠烤肉
 - 酒店加送WIFI、游泳池設施
 - 『全程四星級』優質飯店
 - 『阿布達比大清真寺』全球造價最高
 - 『超奢華7星級杜拜帆船酒店』

金采俄羅斯10日

莫斯科·聖彼得堡·金環·
雙點進出·優質五星

07/02、09/24
10/01、10/08

- 金環之旅，古鎮鄉村探索，世界文化遺產。
- 令人魂牽夢縈的紅場日與夜。
- 俄羅斯世界級博物館，300萬件收藏品。
- 船遊聖彼得堡，驚艷夏季運河。
- 享譽全球的俄羅斯馬戲團。

NET **97900** 含稅簽起

珍愛歐洲~俄羅斯七大名城12日

07/14、08/28、09/13、10/06

精心安排俄羅斯七大名城之旅：

- 【莫斯科】【聖彼得堡】俄羅斯二大首都。
- 【札戈爾斯克】【弗拉基米爾】【蘇茲達里】。金環三大名城。
- 【特維爾】建立於十二世紀，窩瓦河上游的河階城市。
- 【諾夫哥羅德】北歐神話中，被稱為是東斯拉夫人首都的。

NET **84900** 含稅(不含簽)

美西8日 洛杉磯+拉斯維加斯+環球影城+大峽谷+雙OUTLETS
07/22、09/02、09/09、10/21、10/28、11/04、11/18 **42900** 含稅起(不含簽)

擊愛布拉格~戀戀德捷10日
09/06、09/13、10/04、10/18、11/15、11/22、12/20 **53900** 含稅起

浪漫西葡~直布羅陀珍藏9日《全程五星飯店+西葡兩國傳統秀餐》
07/07、07/14、07/21、07/28、08/04、08/18、08/25 **82900** 含稅起

精彩美西~大峽谷·環球影城9日(1段內陸段)
洛杉磯·舊金山·拉斯維加斯·拉芙琳·聖安東尼奧酒莊品酒·蓋帝博物館
07/11、07/15、08/10、08/28、09/10、09/18、10/02、10/23 **61900** 含稅起(不含簽)

重返榮耀~美東10日
紐約·波士頓·華盛頓·費城
07/11、08/08 **88900** 含稅起(不含簽)



台北 團體旅遊 (02)6600-7988
散客票務 (02)6602-6988

台中 電話：(04)3704-8318
傳真：(04)2316-2600

專業旅遊服務 精選特殊行程
保證穩定機位 超值合理價格



關注粉絲團·同業LINE@
立即得知最新資訊

A man with a beard, wearing a dark blue jacket, is seen from the back, holding a camera to his eye and taking a photograph. He is standing on a grassy hillside overlooking a calm, blue lake. In the background, there are majestic, snow-capped mountain peaks under a clear blue sky. A yellow frame highlights the central part of the image, containing the main text.

在 **德瑞群峰**，
來一場與 **天空** 的對話！

Germany
Switz

歐洲 Europe

—— 深入絕美之境 ——

優退，點亮您的商機

直飛俄羅斯童話 8 天

莫斯科、聖彼得堡、札格爾斯克

直飛+雙點進出+國內一段機

55,888元起

悠遊德瑞 10 天

少女峰·黃金列車·全日愜意瑞士火車小輕旅

早鳥升等豪華經濟艙+送小費

105,900元起

超激奧捷 10 天《買一送一》

雙遊船·登天文鐘·布拉格三晚五星

送WIFI

132,000元起

荷德比法 9 天

三遊船·雙城堡·巴黎夜遊·五大風味餐

送小費+WIFI

62,900元起

悠遊大東歐 12 天

波匈斯三國·洞窟溫泉·塔塔拉山祕境

早鳥第2人減1萬+送小費

111,900元起

尊爵義瑞法+卡布里 12 天

阿瑪菲·少女峰·雙高鐵·米其林饗宴

送小費120歐+WIFI

136,000元起

悠遊南德 10 天

天空步道·國王湖雙祕境·深度慕尼黑

早鳥第2人減1萬+送小費

85,900元起



在少女峰上，感受蒼穹近在咫尺；
坐上冷風呼嘯的敞篷纜車，看盡每一吋移動天景！
踩向天空步道 Alpsee X 盡頭，體驗懸空刺激；

www.bwt.com.tw

百威旅遊

Best Way Travel

台北 (02)2751-5775

中壢 (03)427-5222

台中 (04)2320-9393

嘉義 (05)225-7722

高雄 (07)536-5757

桃園 (03) 325-9555

新竹 (03) 578-2255

彰化 (04) 726-2133

台南 (06) 268-2299

交響線 2132 · 品保北 1174

zerland

巨大旅遊 旅遊世界的專家

杜拜7天^{CX} EZ GO 8/06.27

Line@前10名優惠 NET 29,900 元起



8/9 AGT TOUR 杜拜獨愛七星帆船7天^{CX}

贈送朱美拉集團飯店晚餐+哈里發塔

AGT 本人 59,900 元 | 可攜伴1人 NET 66,900 元



DUBAI

杜拜旅遊專賣店

【阿聯假期】杜拜超值逍遙遊 7天 EK
07/21.24.31 8/07.14.21.28 9/04.11.18

NET 49900 元起

杜拜 EZGO 7天 CX 升等一晚最新開幕 W 飯店

08/13.20 (僅此 2 團)

NET 39900 元起

【阿聯假期】杜拜七星帆船賞 7天 EK
07/17.24.31 08/07.14.21.28 9/04.11.18

NET 83900 元起

杜拜暑假最好行 7天 CX

07/16. 08/13.20

NET 79900 元起

【阿聯假期】杜拜璀璨伊斯蘭 7天 EK
07/13.20.27 08/03.10.17.24.31 09/07.14

NET 149900 元起

杜拜帆船玩很大 7天 CX

07/16. 08/13.20

NET 79900 元起



探索世界的開始，盡在“巨大旅遊”

台北 (02)2562-6319 分機 501~515、201~211
高雄 (07)5370-969



神秘非洲

南非 一起遛獅子雙城10天
8/17 9/8 10/12 NET **74900**起

南非 花園大道克魯格12天
9/21 10/26 NET **103900**起

肯亞 坦尚尼亞 飛躍吉利馬札羅12天
8/23.30 含司機小費、簽證費 NET **189900**起

肯亞 馬賽馬拉親子8天
8/27 9/3.10 **早鳥優惠** 含司機小費、簽證費 NET **124900**起

肯亞 獵遊五霸湖區10天
9/1.15 **早鳥優惠** 含司機小費、簽證費 NET **161900**起

突尼西亞 撒哈拉沙漠星空帳篷旅館10天
9/7.14 10/5.19 11/10.17 **早鳥優惠** NET **69900**起

摩洛哥 撒哈拉土堡電影祕境10天
9/8.22 10/6.13.20.31 NET **90900**起



特殊路線

蒙古國 特勒吉哈斯台國家公園6天
7/26 8/2.9.23 9/6.13.20.27 NET **49900**起

蒙古國 庫蘇古勒湖 8天
7/21 8/2.16.30 9/13.2 NET **69900**元

蒙古國 東戈壁 賽因山達8天
7/21 8/2.16.30 9/13.27 NET **59900**元

蒙古國 西伯利亞鐵路 貝加爾湖奧立洪島12天
7/29 8/5.12.19 9/2.9.16.23.30 8/8.22 9/12.26 10/10.24
早鳥45天前再優惠10000元 (含小費) NET **125000**元

幸福不丹 祕境探索之旅8天 四人成行 含小費 含中文導遊
7/8.22 8/12.26 9/9.30 NET **104900**元

暑期主題 不丹 幸福祕境10天 四人成行 含小費 含中文導遊
7/2 8/18 NET **119900**元

馬爾地夫 逍遙遊6天4夜 天天出發 NET **64900**起

澳洲的後花園 塔斯馬尼亞 山水電影祕境10天 NET **90900**起



古文明世界

土耳其 番紅花古文明11天
7/21 8/6 NET **39900**起

藍色土耳其 番紅花城超值11天
8/4.25 9/8 10/6 NET **38900**起

【阿聯假期】埃及 五星尼羅河遊輪10天之之旅
8/2.16.26.30 9/6.20 NET **49900**起

希臘 古文明全覽愛琴海三島11天
7/30 8/6.13.23.27 9/3.10 NET **109900**起

希臘 天空之城 雙島10天
8/5.22 9/5.12.19.27 10/1.3.4.8.10 NET **69900**起

約旦 探索紅色玫瑰城 佩特拉 深度 8天
8/27 9/3.17.24 **限定團送小費** NET **69900**起

約旦 以色列 古文明聖地11天
9/3.15.22.29 10/6.13.20 NET **99900**起

烏茲別克 中亞絲路古國9天
7/19 8/7.21 9/6.13.27 10/2.16.30 NET **69900**起

中亞三國 烏茲別克 哈薩克 吉爾吉斯13天
7/22 8/12.26 9/9.23 (含小費) NET **129900**元

中亞五國 全覽(烏、土、塔、吉、哈) 18天
早鳥60天前再優惠10000元 (含小費) NET **208000**元

波斯天堂 伊朗古文明深度10天
7/30 8/13.23 9/10.24 NET **74900**起

波斯天堂 伊朗大不里茲全覽深度12天
7/21 8/4.18 9/8.15 NET **119900**起

五星印度 金三角 秋夢皇宮七天
7/16.30 8/6.20 9/3.12.20 10/9.17.24 (含小費) NET **31900**起

人間仙境喀什米爾 豪華印度8天
7/23 8/6.13.20.27 9/3.10.17.24 NET **44900**起

五星印度 恆河聖地皇室風華9天
7/14.21.28 8/3.10.17.26 9/2.7.13.20 NET **54900**起

日本觀光・物產博覽會2016登場

6/24~26台北車站大廳發現全新日本魅力 75攤位齊心推廣，藉美食、特產、文化擴大台日交流

連續4年在台北車站大廳舉行的「日本觀光・物產博覽會」今年特別成立執行委員會，並透過台灣鐵路管理局與台灣觀光局的協助，已於6/24~6/26隆重登場，集結75個攤位盛大展出，提供豐富觀光旅遊情報與特產試吃試喝。



▲(右起)台灣觀光協會東京事務所所長江明清、副會長戴戴啟珩、交通部台灣鐵路管理局局長周永暉、交通部觀光局副局長劉喜臨、台灣觀光協會會長賴瑟珍、「日本觀光・物產博覽會」執行委員長愛知和男、日本旅行代表取締役社長丸尾和明、長野觀光會議協會專務理事滝沢信一。

日本觀光・物產博覽會執行委員長愛知和男致詞時表示，「日本觀光・物產博覽會」舉辦的契機是為了感謝台灣對於東日本大地震的援助，自舉行以來，台日雙方交流人口大幅成長，

已在去年突破500萬人次，前往日本的台灣遊客也破紀錄達到368萬人次，今年發生的熊本地震又受到台灣的熱情支援，再次獻上感謝之意，為加深台日雙方情誼，再度擴大交流，邀請來自日本

各地的觀光單位共62個機關組織，透過介紹日本物產與觀光景點，與台灣民眾近距離的接觸，讓人能夠感受日本的多樣魅力。

6/24展出首日，由充滿活力的日本兒童太鼓團體「博如源流太鼓」與東北「岩手美少女款待隊」盛大演出，連續三天的展期中，舞台上舉行三味線、武將隊表演、抹茶體驗、日本歌曲演唱等各種表演，也由各觀光單位的問答大會、抽獎等炒熱現場氣氛的活動，並抽出日本機票大獎吸引更多人認識日本。此外，隨著「日本觀光・物產博覽會」訪台的各機關組織也於6/23、6/24二天在台中、台北舉行商談會，邀請到80多家觀光、飯店業者共170餘人與台灣旅行同業交流互動。

九州觀光推進機構

自7月起將推出「九州旅遊特別優惠活動」，在熊本、大分住一晚的旅行商品每人補助3000日幣，其他縣補助2000日幣，詳情可洽詢各縣觀光負責人。

▶(左起)九州觀光推進機構海外誘致推進部次長安達文俊、主任大石宜蓉。



佐賀縣觀光連盟

台灣遊客成長迅速的佐賀擁有溫泉、美景的多樣魅力，強力推薦美食佐賀牛、和服體驗，即將到來的紅葉季更有許多精彩賞楓景點。

▶(左起)佐賀縣觀光連盟誘致推進課主事高岡大志、常務理事中島章夫、課長大屋成史、係長阮津。



瀨戶內觀光推進機構

今年4月才成立的瀨戶內觀光推進機構集合瀨戶內海沿岸縣市，包括兵庫、岡山、廣島、山口、德島、香川、愛媛等，推薦夏天煙火大會與紅葉景點。

▶(左起)瀨戶內觀光推進機構經理北川正俊、松村努、增地綾子。



東日本旅客鐵道

JR東日本強力推薦今年推出或改版的各種票券，包括可利用北海道新幹線的「JR東日本・北海道鐵路周遊券」、JR東日本鐵路周遊券等。

▶(左起)創造旅行社企劃部周佳瑩、陳怡萍、統括課長海老澤友宏。



千曲市

千曲市位居長野縣中樞位置，鄰近立山黑部岐阜富山以及昇龍道觀光路線，期盼透過頻繁訪台宣傳，以增加在台認知度。

▶(左起)千曲市觀光課地域活躍協力隊池邨徹、主任主事丸山康之、係長林欣克。



岩手縣

東北・岩手聯合攤位上除了有小海女變裝體驗，還有FACEBOOK按讚送小禮物等多項活動。首推世界遺產中尊寺美景。

▶(左起)岩手縣政策地域部地域振興室特命課長中嶋英俊、遠野故郷公社事務局次長兼觀光振興統括堀内朋子。



栃木縣宇都宮市

宇都宮市內將舉辦兩大國際賽事，分別為7/30~7/31的3對3籃球賽以及10/21~10/23的「國際自由車賽日本站」。



▲(左起)宇都宮市經濟部觀光交流課總括尾尾宏明、都市魅力創造室室長富山久美子。

福岡市・柳川市

福岡和柳川為九州兩大美食大城。柳川距離福岡搭乘電車只要48分鐘，可以享受水鄉小舟遊船和道地名物鰻魚飯。



▲(右起)福岡觀光會議事務所觀光事業部推進課長矢野泰治、柳川市役所產業經濟部觀光課藤丸賢治、福岡觀光會議事務所觀光事業部總務企劃課西裕二。

西日本鐵道株式會社

利用西鐵觀光列車「旅人」和「水都」就能輕鬆遊福岡太宰府、柳川等極具代表性的景點，也有超值套票可利用。



▲(右起)西日本鐵道株式會社事業創造本部事業開發部西鐵集團觀光委員會事務局課長兼事務局局長今村義民、鐵道事業本部營業企劃部營業課課長甲斐田健二。

山陰入境觀光機構

鳥取、島根山陰地區攜手攬客。JR今年4月新推出「名偵探柯南鳥取鐵路周遊券」可兌換周遊券和參加當地活動。



▲(中)山陰入境觀光機構課長梅林英教。

東近江市觀光協會

滋賀縣東近江市內世界風箏博物館能體驗製作日本傳統風箏，永源寺紅楓媲美京都東福寺，還有三大和牛之一近江牛。



▲東近江市觀光協會事務局次長百百孝義。

函館市

今年北海道新幹線通車後，函館成為東京出發北海道鐵道旅行的重要玄關，力推新幹線沿線城市的路線，7~9月也將在函館車站舉行的美食節認識更多。



▲(左)函館市觀光部觀光國際課主查佐藤健。

東海旅客鐵道株式會社

主推全新富士山、靜岡地區周遊券，7/15起發售。可連續3天無限次搭乘區間內JR列車、巴士、渡輪等，大人4500日圓。



▲JR東海旅客鐵道株式會社國內旅行部企劃管理課主任中坪幸子。

長野諏訪地方觀光聯盟

長野信州因蠶絲聞名全國，首推以岡谷市為中心的長野信州絲綢之旅。此次攤位上也有提供FACEBOOK按讚送好禮等活動。



▲(右一)岡谷市觀光協會企劃營業部長武居和子。

長野觀光會議協會／北信濃觀光聯盟

長野縣的志賀高原是擁有媲美北海道粉雪的冬季滑雪勝地，可體驗各種雪上活動，以及超療癒地獄谷野猿公苑的雪猿泡湯。



▲(右一)長野觀光會議協會專務理事滝沢信一。

福井縣推巴士補助金 1天25,000日幣

撰文・攝影／林靜瑩

8/6~17恐龍LIVE秀 8公尺暴龍超吸睛
日本海沿岸最大海鮮市場 大啖海港直送海產



▲(左起)福井縣觀光營業部廣域誘客課企劃主查寶田敬裕、福井縣觀光聯盟主任永田智浩。

去年開通的北陸新幹線，為北陸地區注入相當大的活力。然而相較金澤及立山黑部，前往福井縣的海外遊客仍偏少數，為刺激觀光客成長，福井縣針對旅遊業者提供巴士補助，只要11人以上團體，並利用遊覽車前往二個以上福井的觀光景點，於福井縣內住宿一晚就能夠享有25000日幣以上的補助。對於FIT旅客，今年新推出的JR北陸拱形鐵路周遊券，可以不限次數搭乘北陸新幹線，並串聯起關西與北陸地區，距離大阪只要2小時。福井縣觀光聯盟主任永田智浩特別推薦將於8/6~8/17登場的恐龍LIVE秀，可以和超逼真的恐龍群近距離接觸，身長最大可達8公尺，再搭配聲光音效震撼力十足，且會場距離「恐龍博物館」僅5分鐘車程。另外，日本海沿岸最大規模的海鮮市場「日本海魚街」，市場內有近60間店鋪，販售各種海港直送、當季最新鮮的海產。

去

紅葉溫泉鄉三重縣菰野町

撰文／黃千珮 攝影／何昕穎



▲(左起)三重縣菰野町役場觀光產業課觀光商工推進室觀光振興係長東村宗尚、鹿之湯飯店野口員敬、三重縣日台親善協會理事松岡正剛。

連續二年參加「日本觀光物產博覽會」的三重縣菰野町距離中部國際機場只要1小時

車程，主推全日本最高電塔的「御在所纜車」與有1300年歷史，以美人湯出名的「湯之山溫泉」。總長超過2000公尺的纜車在秋天能夠欣賞到夢幻般的紅葉景致，更有彷彿閃著銀色的芒草點綴，冬天則是大自然的藝術傑作「樹冰」。因發現鹿隻受傷泡湯而痊癒的「鹿之湯飯店」除了住宿，也提供午餐或純泡湯的選擇。

大阪集結周邊地區齊推教育旅行

撰文・攝影／陳元瑩



▲大阪觀光局宣傳部海外擔當係長朴順花。

近年來許多高中職學校十分樂於和日本當地學校舉辦交流活動，大阪觀光局宣傳部海外擔當係長朴順花表示，有別於單獨推廣，大阪觀光局集結周邊的兵庫、京都、奈良等地區，一起推廣教育旅行的活動，各地區也可依希望交流的內容替學校免費介紹、聯絡及調度接待學校，以及提供更多元化資訊規劃行程，像今年環球影城15週年慶，即是大阪地區非常受歡迎的行程之一。

撰文／徐意雯 圖片提供／富山縣、長野縣、岐阜縣

立山黑部因地勢高峻，4月份開山的雪之大谷一直以來深受台灣旅客喜愛，造訪人次也連續兩年突破12萬人次，但立山黑部的魅力絕對不僅於春天。夏天時還未融化的白雪依然覆蓋山頭，一次能享受夏冬兩個季節的旅遊樂趣。

COOL!

立山黑部夏雪了！

利用最新交通周遊券，到立山黑部體驗夏戲雪樂趣
吃富山灣壽司、搭熱氣球升空、看長良川鵜飼捕魚

立山黑部除了春天外，夏天旅遊魅力也不容小覷，即使7月也能看到雪壁，8月更能繼續欣賞殘雪。藉由立山黑部阿爾卑斯山脈路線銜接的富山縣、長野縣，以及緊鄰的岐阜縣，都擁有豐富觀光魅力。夏天來立山黑部地區旅遊能夠體驗與春天不同的風情，是延續春天熱賣後，夏天也極力推薦的立山黑部商品。

夏天玩雪體驗大不同

能夠避開酷暑，也無需穿著厚重的冬衣，就能輕鬆賞雪、戲雪，是地勢高峻的立山黑部特色。其中海拔高達2,500公尺的室堂即使到了8月山頭仍有殘雪，雄偉的立山連峰倒映在御庫裏池中格外美麗。同時高山植物也悄悄覆蓋大地，點綴在青綠草地中的繽紛花朵，更是夏季一大亮點。

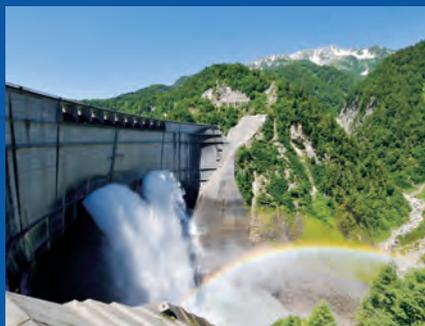
▼高山植物、殘雪與湖景相襯的美景令人難忘。



氣勢恢弘瀑布景觀

立山黑部夏天最令人期待的重頭戲首推「黑部水庫」洩洪。海拔1,500公尺的黑部水庫是日本第一高處的拱型水庫，洩洪時以每秒10頓以上的水量滾滾流洩而下，晴天時就能欣賞到太陽的照射下出現的彩虹！今年的洩洪期間為6月26日至10月15日，為期約3個半月。

此外，位於立山站附近的「稱名瀑布」則是日本落差第一大的瀑布，其高度達350公尺。據說仔細聆聽瀑布的聲音，彷彿會聽到南無阿彌陀佛的誦經聲，因此才被稱為稱名瀑布，這裡也被評為日本百選瀑布、日本百選音風景之一。從立山站到此約15分鐘車程，散步到瀑布來回約1小時，做為填補班次中間空檔的安排也非常推薦。



▲能從多個角度欣賞黑部水庫洩洪的壯觀風景。



▲在稱名瀑布享受豐富的負離子精華。

富山·長野·岐阜三縣亮點

受惠於高山融雪以及海灣地形，富山灣自成天然的魚場，清澈的海水孕育出新鮮又美味的海鮮，讓富山灣壽司馳名日本。而要被冠上「富山灣壽司」除了必須選用富山灣的海鮮、白米，還須符合合理價格等條件。



▲1盤有豐富的10貫握壽司也是富山灣壽司的特徵之一。



▲搭乘色彩鮮艷的熱氣球升空欣賞阿爾卑斯山脈風景。



▲夜裡漁火點點的鵜飼捕魚是難得一見的活動。

長野縣的白馬是戶外運動的天堂，除了較刺激性的泛舟、滑皮艇之外，老少咸宜的活動則可選擇熱氣球。搭上熱氣球升上約30公尺的高空，欣賞北阿爾卑斯山脈的連峰，體驗不同角度的絕景。

岐阜縣的長良川為日本名水百選之一的清流，每年5月11日至10月15日在此舉辦的鵜飼（鵜飼）捕魚活動是流傳了1,300年歷史的文化，也被指定為國家重要無形文化財。此外，利用鵜飼捕魚的漁夫也是隸屬於日本皇室的官員之一呢！

阿爾卑斯、高山、松本地區周遊券

針對FIT客人發售的「阿爾卑斯、高山、松本地區周遊券」僅能在日本以外的旅行社購買。購入此票券可搭乘從名古屋出發的JR線特急列車，包含前往立山黑部阿爾卑斯路線區域內的列車都能不限次數自由搭乘，特別推薦給自由行的客人。

▶此票券可連續5天內使用，金額為日幣17,500，兒童半價。



岐阜之美 鷲之岳高原酒店Rainbow

夏季避暑×冬季滑雪 縱享自然美景1晚7,000日圓起
飛驒高山、郡上八幡感受傳統風情 搭纜車俯瞰掃帚草

撰文／林靜瑩 圖片提供／向日遊顧問公司

隨著北陸新幹線開通與LCC開航名古屋，前往岐阜、高山地區運量大增，也為當地觀光注入活水。位於岐阜西北部的鷲之岳高原酒店Rainbow，四周自然美景環繞，距離飛驒高山、合掌村等熱門景點車程1小時之內，包裝商品相當有利。



群峰中的舒適享受

位於海拔900公尺高的鷲之岳高原酒店Rainbow，放眼看去盡是雄偉連綿的山峰，從高速公路開車只需5分鐘即達，周邊還有寬闊的綠地高爾夫球場，距離只有2分鐘車程，因涼爽的氣候而使其成為夏季絕佳的避暑勝地。冬季時則會搖身一變成為滑雪渡假樂園，飯店前方即是雪道的優越地理位置，作為季節性主題商品素材相當適合。此外，飯店內也備有相當齊全的設施，包含可容納70人的餐廳、溫泉大浴場、商店及卡拉OK，且全客房均有Wi-Fi服務，多元化的房型便利不同族群的旅客。餐食部分會依季節做變化，夏季是中西合併的晚餐套餐，冬季則是中西合併的自助餐，料理全是利用當季食材烹煮，深受各年齡層的旅客喜愛。



飯店住宿資訊

• 客房數：52間。 • 客房類型：洋房、和室、和洋室。（1泊2食價格請參閱下表）

	4/1~7/15、9/1~11/30		7/16~8/31	
	平日	休假日前一晚	平日	休假日前一晚
2人1室	¥9,000起	¥11,000起	¥10,000起	¥12,000起
3人1室	¥8,000起	¥10,000起	¥9,000起	¥11,000起
4人1室	¥7,000起	¥9,000起	¥8,000起	¥10,000起

※8/13~15、11/23~3/31除外。

周邊景點順遊

飛驒高山 | 飯店出發45分鐘

有岐阜小京都之稱的高山市，將傳統日式木造的建築完整的保留下來，兩邊街道上復古的傳統工藝店、紀念品店林立，洋溢著懷舊復古氛圍。春秋兩季登場的「高山祭」更是名列日本三大美祭之一，是日本中部的人氣觀光景點。



郡上八幡 | 飯店出發25分鐘

以舞蹈及泉水聞名的郡上八幡，是至今仍然保有日本獨特傳統文化的城下町。當地夏季的一大亮點是每年7月中旬~9月上旬的郡上舞祭典，連續32個晚上，共10種舞蹈輪番登場。8/13~8/16連續四天的徹夜舞，大家一路從晚上舞到早晨，是祭典的最大高潮。



白川鄉合掌村 | 飯店出發60分鐘

世界文化遺產「白川鄉合掌村」童話般的景致，一直是深受消費者青睞的產品。每逢冬季點燈之際，村內127棟宛如薑餅屋的房舍同時點亮，氣勢相當壯觀，整座村落的雪景甚是難得。針對如此熱門的觀光景點，房間的取得也相對困難，故距離合掌村約1小時車程的鷲之岳高原酒店，能讓旅客免於舟車勞頓的移動，在商品包裝上相當有利。



Hirugano高原掃帚草公園 | 飯店出發30分鐘

即將於7/16~10/23開放的Hirugano高原掃帚草公園，種植了近1萬株的掃帚草，每年9月下旬會開始逐漸轉紅，將山坡點綴的鮮豔繽紛。推薦可坐纜車俯瞰壯觀的山坡景致，並直登1,000公尺高的山頂眺望白山連綿的山峰景致。



更多鷲之岳高原酒店Rainbow相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

JAL PAK

百花盛夏帶您前往北海道盡頭 探索禮文、利尻雙島秘境
入住A級溫泉飯店 品嚐螃蟹將軍懷石料理 賞薰衣草花海

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起)日本航空台灣分公司總經理佐藤靖之、金龍旅遊團體旅遊處日本線協理徐秉鈞、大興旅遊總經理林大興、良友旅行社東北亞部部長劉信誠、日本航空台北營業處旅客業務部部長方曼麗、主任督導游瓊英。



▲純淨自然的利尻島。
◀富良野浪漫的薰衣草花田，一望無際的花海讓人心曠神怡。
▼知床半島的野生狐狸。



JAL PAK多年來深耕日本市場，除了掌握日本航空的機位優勢之外，操作旅遊路線、規劃季節性產品更是獨樹一格，獲得旅遊同業的一致讚賞。JAL PAK中心大興旅遊總經理林大興表示，盛夏即將來臨，日本北海道擁有涼爽的氣候，成為台灣旅客最佳避暑勝地，除了可以欣賞薰衣草花海、還能飽覽純淨的自然風景。

其中位於道東的知床半島享有日本「大地的盡頭」、「日本最後祕境」的美譽，而位在道北的利尻島上生產美味的海膽、禮文島則有美麗的原生花卉，雙島多樣風情是夏季出遊的最好選擇。

眺望利尻富士山美景 贈送最北端紀念證明卡

為了帶領旅客前往北海道秘境，JAL PAK運用日本航空千歲進出的航點包裝「北海道～禮文+利尻夢幻雙島·富良野花田·旭山動物園7日」、「花現北海道～知床祕境遊船·禮文+利尻夢幻雙島·稚內7日」2支產品。

2支產品皆帶領旅客搭乘Heartland郵輪巡航禮文、利尻雙島。旅客可以眺望

利尻富士山；此山是北海道銘菓「白色戀人」包裝圖案的拍攝地，因外型形似富士山，在北海道人心目中也有重要的地位。而喜歡中島美雪的旅客更不能錯過澄海岬，此地是MV的拍攝場景，藍水晶般透明的海水，隨著陽光角度折射多彩光影，美不勝收。

另外，還有日本最北端、最受日本人重視和歡迎的地標—宗谷岬紀念碑；天氣晴朗時還能遠眺俄羅斯的薩哈林州，JAL PAK也特別贈送旅客「到此紀念證明卡」，留下難忘的回憶。

造型遊園車賞富良野花海 特別贈送薰衣草香枕

「北海道～禮文+利尻夢幻雙島·富良野花田·旭山動物園7日」以小樽、富良野花田、四季彩之丘巡禮為產品主軸，旅客可以漫步於古色古香的小樽運河，參觀超過4千種各式繽紛音樂盒的音樂博物館，並前往旭山動物園，欣賞可愛的企鵝與毛絨絨的北極熊。

而夏季的北海道就屬像地毯一般的花海最為吸睛，JAL PAK也特別安排造

型遊園車前往富良野花田，欣賞五顏六色的花朵山丘，除了紫色的薰衣草外，萬紫千紅的向日葵、百合、鼠尾草，花團錦簇成為北海道必賞的夏季贊禮。此外，並特別贈送旅客DIY薰衣草香枕、品嚐薰衣草口味的霜淇淋，讓旅客沉醉在滿滿的薰衣草風情之中。

搭乘極光號巡航知床秘境 探訪國家公園野生動物

「花現北海道～知床祕境遊船·禮文+利尻夢幻雙島·稚內7日」則從道央延伸到道東知床半島，旅客可以沿途欣賞日本國鳥的棲息地—丹頂鶴國家公園，還有阿寒湖畔、摩周湖、知床五湖、Oshinkoshin瀑布等著名景區，還能登上天都山展望台，眺望鄂霍次克海與知床群山的壯麗景致。

最特別的是，JAL PAK精心規劃了極光號觀光船，巡弋知床半島秘境，觀賞棲息在半島附近的棕熊、狐狸、尾白鷺、大鷹、海獅、海豹等動物，是此國家公園最大的特色，1個半小時的航程保證讓旅客驚喜不斷、收穫滿滿。

JAL PAK日本假期

花現北海道・季節限定

禮文 + 利尻雙島探秘

將旅遊足跡帶到北海道最北稚內，
攀登美麗花島～禮文島、利尻富士山～利尻島，
再搭乘極光號觀光船巡遊知床祕境，
一探最後生態處女地真貌，這個夏天就到北國避暑趣。



花現北海道～知床祕境遊船・禮文+利尻夢幻雙島・稚內七日

- ◆ 全程A級飯店、溫泉名宿、特別安排品嚐螃蟹將軍懷石料理
- ◆ 搭乘極光號觀光船，一窺知床世遺祕境
- ◆ 全程郵輪登島暢玩禮文、利尻夢幻雙島
- ◆ 探訪日本最北地標～宗谷岬紀念碑

北海道～禮文+利尻雙島・富良野花田・旭山動物園七日

- ◆ 探訪富良野薰衣草花海
- ◆ 漫遊羅曼蒂克小樽運河，白色戀人石屋工廠體驗
- ◆ 一探夢幻雙島-禮文、利尻
- ◆ 旭山動物園看超人氣北極熊

JAL PAK
日本假期

大興(02)2537-6666
金龍旅遊(02)2714-8998
汎佳(02)2531-3800
喜鴻(02)2542-2288

五福(02)2547-1777
理想(02)7729-1000
良友(02)2507-5151
易飛網(02)7725-0800

巨匠旅遊(02)2581-0988
華泰旅遊(02)2509-4888
東豪(02)2708-6690
豐華(02)2778-6188



日本航空

年代旅遊

直飛蘇美包機邀您共創商機 頂級飯店指定代理建構最強後盾
 專精蘇美、峇里、馬爾地夫、峴港 10年豐富經驗打造最佳旅遊選擇

產品包裝優勢

1. 10多年豐富經驗加持，打造海島最佳優選。
2. 國際品牌飯店指定代理，銷售最安心。
3. 眾多獨家優惠登場，搭配直飛話題更吸睛。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲針對峇里島部分，「海島旅遊專家」年代旅遊特別打出獨家好禮大放送。



▲搭上蘇美島直飛話題，在年代旅遊市場獨家安排下，可體驗如W Retreat Koh Samui著名的Woobar下午茶。



▲峴港今年暑假推出直飛包機，年代旅遊也提供多元的商品選擇。

提到能徹底放鬆的度假旅遊，多少心中都會浮現出徐徐的海風、明媚的陽光、潔白的沙灘，以及空氣中瀰漫的慵懶氛圍所勾勒出的海島旅遊，也因此海島商品總是在市場上常勝不衰。成立於2005年的年代旅遊，秉持著「專業」與「服務至上」的信念，加上專業的操作經驗，早在直客市場便已建立起優異的品牌形象與口碑，更成為同業在銷售的最佳後盾。

年代旅遊總經理林大鈞表示，年代自成立以來便深耕日本線、度假島嶼，以及港澳大陸，以及蜜月等商品線路，而其中尤以深耕10多年的海島線路最廣獲旅客好評。

在競爭激烈的旅遊市場中，年代憑藉著峇里島、蘇美島、馬爾地夫等商品，成功打造出優異的口碑；同時也成為眾多公司行號、藝人經紀公司的獎勵旅遊團，以及海外婚禮、新人蜜月的第一首選，顯見其專業的操作能力。

年代不但獲得消費者青睞，更成為無數供應商的合作首選，包括成為多家航空公司的機票業務指定代理外；亦與悅

榕庄集團、悅椿集團、喜達屋集團（W酒店、聖瑞吉頂級飯店）、四季酒店集團、阿曼集團等國際品牌簽約合作，其中W Retreat、悅榕庄、康萊德酒店更是指定年代為台灣區代理。透過多元的操作資源，年代將能為同業提供最完整的服務，打造出最具商機的優質首選。

蘇美島直飛超便利 多元商品任君挑選

以往台灣旅客若想前往蘇美島，大多都先須經由曼谷、香港轉機飛往，而8/6~9/15期間共有9串直飛蘇美包機，年代特別掌握充足機位，為市場包裝出4大商品，並打出1.頂級飯店指定認證代理，專業操作不削價競爭；2.餐食、飯店升等，打造市場差異化服務；3.團費一口價，小費全包不另加價等口號。

以「蘇美島必住4大泳池飯店」商品為例，便嚴選頂級享受的Silavadee Pool SPA Resort、悅榕庄、康萊德，以及W Retreat Koh Samui以供挑選，讓旅客能享受升等1晚的感受尊爵禮遇。若想體驗更頂級的旅程，也可選擇「蘇美島必住

3大泳池飯店」，年代特別推出頂級飯店升等2晚專案。此外，針對小資族群或親子客群，年代亦提供多元商品，歡迎同業踴躍逕洽。

搶搭峴港直飛話題 親身感受悅榕庄集團魅力

華航6/30起提供每5天1班、共7班的直飛包機，年代也趁勢推出直飛的精選商品，搭配原有的轉機行程，讓旅客輕鬆享受到峴港優美的風情。值得一提的是，年代特別運用悅榕庄集團來包裝峴港商品，包括獨家入住悅榕庄3晚，或是入住同屬悅榕庄集團的蘭珂悅椿Angsana 3晚，歡迎同業踴躍逕洽。

峇里島獨家好禮大放送 馬爾地夫早鳥專案超優惠

而針對最為擅長的馬爾地夫與峇里島，年代也推出多樣行程來協助同業吸引旅客目光。以馬爾地夫為例，便推出3大島嶼飯店早鳥優惠3重奏，包括1.尊榮體驗升等水上屋；2.60天前報名，可享早鳥優惠98,500元起；第3重則為現金報名付定每人再省3,000元。

而峇里島部分，則是打出入住全峇里島最大私人泳池客房、第2人省2,000元的早鳥優惠、獨家送歐舒丹SPA+海崖下午茶，尊寵版還可享受加碼升等海景房+3道式晚餐，以及1日車導的好康，可說相當貼心。



▲年代旅遊深耕10多年的海島線路廣獲旅客好評。圖為馬爾地夫。

瘋暑假!

歐.美加.紐澳 輕鬆GO



美加

美西逗陣行·揪團趣10天

三城黃金17哩、世界七景大峽谷、雙樂園
出發日期 7/3.17.24.31 8/7.14.21.28 **73800** 元起
含稅

樂遊美西雙國家公園10天

納帕漫步&品酒、環球影城、特色噹噹車
出發日期 7/3.17.31 8/7.21 **75800** 元起
含稅

美夢成真天空步道雙樂園 雙國家公園10天7夜

出發日期 7/2.16.30 8/6.20 **81800** 元起
含稅

玩味美加東7大城12天

時尚紐約雙博雙遊船+OUTLET購物
出發日期 7/14.21.28 8/4.11.18.25 **100800** 元起
含稅 嚴小費

橫越北美八大城三大驚奇 13天

出發日期 7/2 8/6 **140800** 元起
含稅 嚴小費
 世界奇景大峽谷、尼加拉瀑布一次盡覽、
 升等面瀑房、雙點進出、**限時第2人省\$5000**

歐洲

華航！荷德比法10日

梵谷遊蹤(奧維小鎮+蒙馬特+庫勒慕勒)、羅浮宮、巴黎
 左岸、比利時雙城、三遊船、郵輪旅館
出發日期 7/19.28 8/25 **55400** 元起
含稅

華航直飛！奧捷Fun Free 10日

三晚布拉格、熊布朗宮、伏爾他瓦河遊船、布拉格景觀
 餐廳風味、加贈斯洛伐克之旅
出發日期 7/30(已成團) 8/8.13(已成團).20.27 **58900** 元起
含稅

華航！暑假義大利9日 **回程晚班機**

北義五鄉地(五漁村)、威尼斯貢多拉船、暮光之城、
 名牌購物城 **暑假教師學生專屬優惠**
出發日期 7/5(已成團).19 8/9.30 **61100** 元起
含稅小費

奧捷10日 **呼朋引伴搶好康/暑假教師學生專屬優惠**

熊布朗宮、奧地利醉美湖區、伏爾他瓦河遊船、名牌
 OUTLET商城、中古世紀變裝晚宴、兩晚五星
出發日期 7/2(已成團).25 8/27 **65900** 元起
含稅

國泰！義遊情挑10日 **雙點進出**

WIFI機、羅浮宮、風采五漁村、梵蒂岡博物館入內、
 名牌購物城、威尼斯彩色島、**限時第2人省\$5000**
新婚蜜月/暑假教師學生專屬優惠
出發日期 7/3(已成團).9 8/1(已成團).15.24 **81400** 元起
含稅小費

華航直飛！德瑞10日 **WIFI機**

歐洲最高少女峰、梅瑤島花季、新天鵝堡、黃金列車頭
 等艙、名牌購物商城、奧迪博物館、**限時第2人省\$5000**
新婚蜜月/暑假教師學生專屬優惠
出發日期 7/6(已成團).11(已成團).13.20.23(已成團).29 **92900** 元起
含稅
 8/1.21.25.28

紐澳

墨爾本醇旅行7日

大洋路、酒莊、咖啡弄、日式料理、摩天輪
出發日期 8/5.26(已成團) **36800** 元起
含稅

驚奇黃金雙樂園7天

擁抱無尾熊、螢火蟲生態探秘
出發日期 7/7.14.21.22.29 **39300** 元起
含稅
 8/11.12(將成團).18

東澳全覽9天

3城夜遊、小費、4★住宿、黃金升等
出發日期 7/17.19.22.24.26.31 **56800** 元起
含稅
 8/2.7.9.12.14.16.21.23.26.28.30

東澳全覽9天 **大3城夜遊、邂逅神仙 企鵝、藍山雙纜車、普芬火車異國美食(S/B)**

出發日期 7/10.12.19.26 8/2.12.23.30 **66800** 元起
含稅

中亞非

長榮直飛！土耳其9日 **好禮加值送**

大小番紅花城、卡帕多細亞、雪白棉堡、升等六晚五星
出發日期 8/1.4.8.20.29 **34900** 元起
含稅

阿聯酋！埃及11日

尼羅河五星遊輪、吉薩金字塔群、驚奇雙體驗(騎駱駝&
 風帆船)、知性雙博物館(孟菲斯&埃及博物館)四晚五星
限定團超值贈送~紅色金字塔入內參觀
出發日期 8/2.9.25 **56400** 元起
含稅小費

跟著燦星去旅行

輕鬆玩紐澳美加 浪漫遊歐洲



同業
服務專線

台北

(02)2796-6115

台中

(04)2222-0599

高雄

(07)969-6618#39965

Any one! Any time! Any where! 人是要去旅行、人是要去交朋友



歐美·紐澳·美加 LONG HAUL

共享利潤 締造佳績

【歐盟星旅】 德國：泰迪熊博物館、楚格峰、新天鵝堡 VS
瑞士：石丹峰、星巴克列車 10 天

送漫遊 WIFI 機·雙點進出

直客價 79900 起 同業價 74900 起

【迷戀東歐】 德奧捷：真善美湖區、登天文塔、布拉格遊船、
驚豔三堡 10 天

暑假勁爆·第 2 人半價

直客價 78900 起 同業價 73900 起

【歐盟星旅】 克羅埃西亞：夢幻十六湖國家公園·三晚五星
飯店·亞得里亞海珍珠·克斯奧三國 10 天

送 100 歐·漫遊 WIFI 機

直客價 83900 起 同業價 78900 起

【美西玩翻天】 迪士尼樂園、環球影城、雙賭城、outlet 8 天

含稅·不含 ESTA

直客價 48900 起 同業價 44900 起

夏威夷、珍珠港、玻里尼西亞文化村、豪華愛之船 6 天

2 人成行送市區觀光·小環島

直客價 52900 起 同業價 48900 起

饕餮梨 7 天

全程小費·各式異國風味料理·夜遊·4★住宿·無自理餐食

直客價 44500 起 同業價 41500 起

華航紐西蘭南北島高山火車、峽灣遊船、冰河健行 10 天

報名送小費

直客價 81800 起 同業價 76800 起



馬爾地夫大小四季飯店 雙享

實地探訪

DESTINATION

四季飯店是唯一有水上結婚教堂的飯店 最受親子歡迎的飯店
小四季溫馨親近 服務便利與即時性俱佳 大四季氣派奢華

印度洋上的花環群島—馬爾地夫，是無數情侶和新婚夫妻的蜜月度假首選，擁有多年經營馬爾地夫奢華旅遊的地接社Viluxur Holiday Maldives，在台灣辦事處（珍媽 Janet）的精心規劃下，舉辦了為期6日的極致奢華浪漫馬爾地夫探索之旅，一次入住大小四季，讓旅遊業者實際感受、體驗這處地表最浪漫度假天堂的萬般美好！



▲小四季坐擁馬爾地夫絕無僅有的Spa Island，一島一Spa呀。



▲（前排左起）馬爾地夫四季庫達呼拉島營銷主管Waseem Shaikh、慶澤旅遊長程線產品經理郭昱均、Viluxur Holiday Maldives台灣辦事處銷售唐賀翔、Viluxur Holiday Maldives台灣辦事處台灣代表許素珍（Janet珍媽）、巨大旅行社美編暨行銷企劃副理陳淑貞、西北旅遊總經理陳瑞生、太平洋島國際旅行社董事長鄭貽、山富旅遊馬·新·汶·關帛線控副理林怡婷、馬爾地夫四季庫達呼拉島賓客關係經理王帥鋒。

無論馬爾地夫是否會因為地球的溫室效應而在百年內如同龐貝古城般消失，淹沒在一片蔚藍海洋中。馬爾地夫都是浪漫島嶼的代名詞，也是無數人一生一定要前往一次的夢幻境地。馬爾地夫坐擁1,190座海島、26座珊瑚環礁，其中只有200個島嶼有人居住，度假島嶼約有100個。

從空中鳥瞰這處人間天堂，必將震懾於這印度洋上的花環群島之美，小島的中央是青翠的綠，閃亮的白色細砂如裙襬般鑲滾在旁，然後是淺如玻璃晶瑩透明的藍，再這些是深淺交織的各種藍色調，眼前這一座座小島美得不可思議，也造就了馬爾地夫一島一飯店的無敵誘人奢華度假形式。

與紅魚海龜共泳 舒享阿育吠陀Spa

Viluxur Holiday Maldives台灣辦事處代表許素珍（Janet）表示，走過千山萬水，也帶過無數的團，這次馬爾地夫四季飯店夢幻考察團，無論是四季飯店還是團員們，真的是好可愛啊！馬爾地夫的大小四季飯店，加上四季有艘潛水船屋—四季探索號，的確讓我更愛上馬爾地夫、愛上旅遊！

許素珍分析，在馬爾地夫眾多飯店中，四季飯店是唯一有水上結婚教堂的飯店，同時也是最受親子歡迎的飯店，它不但可

享兒童免費的大優惠、兒童泳池俱樂部、兒童Spa、海龜和珊瑚保育教育中心，也最適合蜜月、浪漫婚禮、最適合閨蜜和三五好友前往度假。更值得一提的是，四季規劃的經典活動，讓您可以恣意浮潛紅魚群包圍的碧海水天堂裡，享受與紅魚、海龜共泳的幸福。

此行，考察團員也紛紛享受了四季馳名國際的Spa，像是被稱作小四季的馬爾地夫四季庫達呼拉島（Four Seasons Resort Maldives at Kuda Huraa）獨有的海洋水床按摩，伴隨著海浪聲，有如躺在海上享受Spa。而被稱作大四季的馬爾地夫四季蘭達吉拉瓦魯島（Four Seasons at Landaa

馬爾地夫四季考察團團員心得分享

Viluxur Holiday Maldives公司簡介



Viluxur Holiday Maldives是一個全球化的公司，中文名字是奢華旅遊，由一群熱情的年輕人所管理經營及服務。管理公司已經在整個亞洲地區服務，擁有完美的聲譽。Viluxur假期有著現代網絡的統合OP操作與度假村建立良好的夥伴關係，提供同業迅速和專業的服務。在馬爾地夫並提供有24小時的中文服務專線，貼心以備客

戶有急需溝通管道，在台灣有熱情服務團隊。

歡迎同業洽詢更多詳細內容：Viluxur Holiday Maldives
台灣辦事處 台灣代表許素珍（Janet珍媽）
&銷售唐賀翔（Cheers）TEL：(02)2773-8298

山富旅遊馬·新·汶·關帛線控副理



林怡婷 Eating

96間傳統陸上和海上住宿環繞一座花園而建，採用世代相傳工藝建造的村莊式酒店，庫達呼啦的設計將整個度假酒店營造成氣氛溫馨的馬爾地夫村莊。傳統式住宿沿著海灘而建，兩邊的大花園種滿鮮明芬芳的花卉。度假屋採用裝飾性格子板、弧形屋簷，以及屋頂雕花等馬爾地夫的建築特色細節，處處流露世代相傳的建築工藝。此外，所有建築大量使用木材和茅草以達到物我合一的和諧感。高架地板讓周圍海景一覽無遺，所有套房室內浴室均連接圍牆內花園的馬爾地夫式露天淋浴。TEL：(02)2551-8866

巨大旅行社美編、行銷企劃副理



陳淑貞（企鵝）

馬爾地夫—印度洋上的美麗島嶼、世外桃源，抱著期待的心情來到大、小四季飯店，看見碧海、藍天、白沙、陽光、比基尼美女，這畫面比照每天辛苦工作的我們，這才是享受、放鬆人生！幾天下來透過飯店人員的介紹，深度了解大小四季不一樣的優點；小四季的溫馨到大四季的極致奢華都讓人有不同的體驗！來到這，不諳水性的人不必擔心，島上每天會安排許多不一樣的活動，如：垂釣、居民村遊覽、瑜珈、鯊魚餵食秀、Spa等。喜歡玩水的，不妨到夢幻海洋來趟水下世界探訪—浮淺、淺水、皮划艇等，讓你沒時間無聊！TEL：(02)2562-6319

極致浪漫假期

可享兒童免費大優惠
島上設施空間寬闊舒適

撰文·攝影／曾靜葳

◀水清沙幼的小四季溫馨舒適，服務也十分貼心到位。



▲大四季臨海的Spa水上屋，可環濤聲享療程。



▲大四季的水上屋坐擁一大片澄澈如玻璃的晶瑩海。

▶馬爾地夫的四季度假村許人離塵仙境的FU，小島淹沒在一片熱帶花園中。



特色掃描

「小四季」馬爾地夫四季庫達呼拉島

(Four Seasons Resort Maldives at Kuda Huraa)

從馬列乘坐快艇只需30分鐘，便可來到這處坐擁12畝(5公頃)大，栽滿九重葛和芙蓉花的熱帶花園島嶼。Island Spa提供自家創新的自然療法，是馬爾地夫唯一坐擁私人島嶼的Spa。Tropicsurf衝浪學院為6歲以上的旅客開班授課，只需10~45分鐘的船程，就可輕鬆抵達30多處潛點。這裡有衝浪、觀賞鯊魚和海豚、潛水等數之不盡的精彩活動。此外還設有96個奢華沙灘別墅與水上別墅，4間餐館、2家酒吧和別墅內進餐和特色餐飲。

「大四季」馬爾地夫四季蘭達吉拉瓦魯島

(Four Seasons at Landaa Giraavaru)

從馬列乘坐水上飛機只需35~40分鐘，沿路欣賞美若仙境的印度洋上的花環群島。大四季坐擁44畝(18公頃)未遭破壞的森林野地，擁有潔白的沙灘，以及馬爾地夫最大的天然礁湖之一。遊客可在2公里長的礁湖和海龜、海豚，以及檸檬鯊共潛，其中尤以每年6月至10月的蝠魞和鯨鯊出沒熱點最為知名。度假村設有102間瀕海套房、水上套房以及林間套房，4家餐館(全面供應阿育吠陀食療餐)、4間酒吧、別墅內進餐，以及特別餐飲。

Giraavaru)則有經典的阿育吠陀Spa療程，除了2人4手的專業手技，還強調藥草調劑療效，瑜珈和身心導師及減重課程。

許素珍表示，代理馬爾地夫後，適逢各航空公司也打開雙手歡迎同業一起推廣，飯店除了年度報價，也常推出不同組群的SPO(Special Offer)特別包裝價格。所以鼓勵同業一起來包裝不同的產品，共襄盛舉。讓美夢成真!

藍天碧海綠地 水飛眺賞花環群島

Viluxur Holiday Maldives台灣辦事處銷售唐賀翔(Cheers)表示，此趟的馬爾地夫考

察著實令人驚艷，從踏上馬爾地夫的那一刻開始，一切都是那麼的輕鬆自在，更別說是步上四季度假村的那一刻，藍天、碧海、綠地，渾然天成的自然環境，怡然自得。身處於小四季時，那種溫馨親近的氛圍，小島的好處在於服務人員經常環繞於四周，迎來的皆是親切的笑容，服務的便利性與即時性相當優秀!對於家庭客人的照顧更是無微不至，此處的浪潮更是國際衝浪賽事年度舉辦的最佳場所。

前往大四季時，沿途乘坐水上飛機的風光著實美不勝收，蒞臨大四季所感受到的是截然不同的氣派格局，島嶼環境、設施、房間都讓人體會到大四季的寬闊舒適。在此同

時，不得不稱讚大四季對於細節之處也相當著墨，諸如大廳與房內的迎賓飲料、房內的飯店簡介與活動說明資料、助眠用的精油、公共洗手間的擦拭巾等等，細膩的服務能更加享受賓至如歸的假期。

看過不少一島一飯店的唐賀翔也指出，馬爾地夫擁有眾多不同風格的度假村，飯店促銷的配套也會不斷的推陳出新，Viluxur專業的馬爾地夫代理，為顧客挑選最合適的度假村，期待讓顧客體會到，原來度假就是這麼簡單，輕鬆愜意自在，一旦來過馬爾地夫，便會愛上馬爾地夫!

太平洋島國際旅行社董事長

鄭貽 Helen



這次前往馬爾地夫，一趟旅程，同時體驗享受了2家四季飯店，小四季溫馨，大四季奢華大氣，提供2種不同的享受。馬爾地夫的美景和熱情款待，以及飯店細膩貼心的服務在在都讓人驚艷與感動，四季同時有來自台灣和大陸的飯店

工作服務人員，就算您不會講英文也OK，讓人備感親切，馬爾地夫果真名不虛傳，一輩子一定要去一次!

TEL: (02)2571-2348

西北旅遊總經理

陳瑞生



景色太美，儘管路途再遙遠，馬爾地夫四季，花木扶疏，海水太藍，沙灘雪白太柔軟，連呼吸的空氣都有一些甜膩，在這裡的旅客可以感受到他們彼此深深的愛意!不知道是不是有神祕的能量，還是不願錯過良辰絕景，清晨就會自然甦醒，今天腳踏車穿梭，明日慢跑巡禮，

讓風在耳邊吹拂，每個轉彎都是驚奇，每個停留久久不忍離去，在大小四季一圈又一圈，一遍又一遍，深怕遺漏錯過。還有，還有，精彩浪漫的冒險每個都想參加，我將再回來! TEL: (02)7711-5688

慶澤旅遊長程線產品經理

郭昱均 Kay



在馬爾地夫上百家的飯店中，該如何脫穎而出，想必是每一家飯店都在思考的問題，很榮幸這次能受邀一起探訪大小四季，看到四季飯店致力用心服務每一位旅客，不論是針對家庭、情侶都有專屬的套裝，餐食表現也非常

到位，不時讓人感到驚艷。飯店尤其重視中國大陸的廣大市場，安排多位中文服務人員，讓語言不再成為華語旅客的障礙，更能深入體驗飯店安排的各項活動及服務。TEL: (02)2507-2255

華航×京畿道觀光公社×仁川 攜手一探《太陽的後裔》拍攝場景

軍嫂團結！深入軍營 走訪大尉劉時鎮拍攝足跡 滿足劇迷追星樂趣
京畿道囊括多元旅遊元素 樂園、血拚、自然風光 一次滿足

撰文·攝影／楊舒方

有別於旅遊成熟度已相當高的首爾，京畿道近2~3年間新建了許多觀光相關設施，新開幕的飯店、購物商場、傳統市場、紅酒體驗，以及新建的韓流拍攝場地等，也成為旅客詢問相當高的旅遊地。因為韓劇《太陽的後裔》所帶來的熱潮，中華航空、京畿道觀光公社與仁川公社5/31~6/4也帶領業者前往仁川、京畿道考察相關拍攝場景與景區，以期未來包裝出更豐富的旅遊產品！

位於朝鮮半島中西部的京畿道，因為臨首爾以及江原道，地理位置優越，一直以來是台灣旅遊團體前往韓國旅遊的經典遊程之一。由於京畿道是韓國的第1經濟中心，連結2個機場和港口，同時也是出入韓國旅遊的重要起始點，對於旅客來說，想要一覽韓國傳統建築與風俗民情就會自首爾延伸至京畿道旅遊。

京畿觀光公社駐台辦事處處長段亭羽表示，京畿道不僅擁有卓越的觀光建設，目前分成北中南3區，包含各種主題樂園、購物商場、知名韓劇拍攝地點、度假村以及美術館等旅遊景點，可提供業者規劃設計旅遊產品。近年更增設許多飯店，大大紓解房間需求的問題。



▲華航與京畿道觀光公社帶領業者赴仁川、京畿道踩線。



仁川旅遊亮點

▲ 松島中央公園

松島是清楚呈現仁川未來藍圖的國際都市，海岸旁打造而成的街道間有許多可參觀的景點。松島旅遊從市中心將大自然原封不動搬移過來的中央公園開始，中心公園是利用海水製作水道的國內第1個海水公園，水道旁有綠地與蘆葦田打造而成寬闊的散步道路，並有水上計程車往返於公園內，此外公園附近有展現未來感的各種建築物，成為受矚目技術與環境融合的未來都市。



▲ NC Cube Cannalwalk

NC Cube Cannalwalk是全長長達740公尺的歐式購物商家，擁有卓越建築美學與活力文化元素的空間。流貫在以春、夏、秋、冬4個主題建造而成的建築物之間的中央水渠道讓人印象深刻。



▲ 現代Outlet

由現代百貨公司設立的第一間名牌Outlet，離仁川國際機場只有40公里，與金浦機場也只有7公里的距離。由於鄰近機場和市中心，加上場內有超過220間售賣國際時尚品牌、服飾、運動休閒、戶外品牌服裝的專賣店，非常受韓國人及各地遊客歡迎。商場亦有售賣多國料理的美食廣場，就連新沙林蔭大道的人氣甜品咖啡店DORE DORE也進駐其中，讓旅客在血拼之餘還能品嚐美食！



▲ 仁川中國城

過去在中國城裡，有許多銷售中國物品的商店，但現在只剩中國料理店。目前居住在中國城內的中國人，大部分都是當年移民到韓國的中國人後裔。也許這些華僑所堅守的傳統文化有些失真，但美味的中國料理依然沒變。



▲ 松月洞童話村

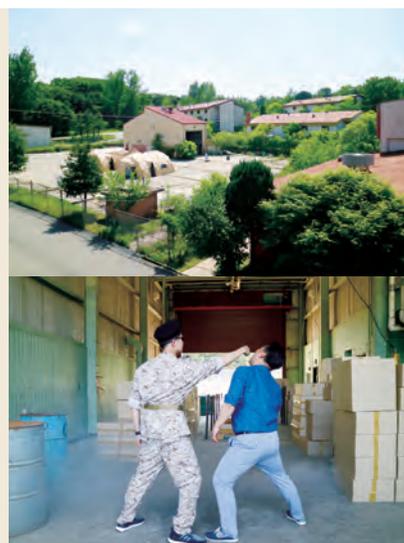
松月洞童話村在多年前還只是個空城，由於年輕人都紛紛出去打工賺錢，剩下的只有年邁的老人和廢舊的建築物。但現在漫步在童話村，你會發現很多以世界童話名著為主題的壁畫和童話世界裡的童話人物，五彩斑斕、栩栩如生，相當具有童趣的療癒效果。



京畿道旅遊亮點

▲ Greaves Camp

直擊《太陽的後裔》劇中虛構的國家—烏魯克拍攝場景，劉時鎮大尉與其他太白部隊弟兄們的營區就在京畿道坡州的Camp Greaves。距離DMZ南方分界線只有2公里的Camp Greaves是韓戰停戰後50多年來美軍的駐紮基地，在美軍撤離後雖然差點被拆除，但2013年起變成對外開放的安保體驗設施與青年旅館。旅客來此可嘗試軍服體驗，含換裝約30分鐘！



▲ 抱川藝術谷

所在地原為廢棄的花崗岩採石場，2009年成為韓國首座環境再利用的複合性文化藝術空間。2014年設計了許多展覽、表演等。另外，可以想像及體驗浩瀚無垠的宇宙天文科學館也於同年開幕，內有遊戲體驗和宇宙科學展示、最尖端的4D影像館、觀察星座的天體觀測館。



▲ BBQ炸雞大學

風靡一時的韓劇《來自星星的你》讓炸雞和啤酒紅遍亞洲。如果想學會親手製作出外焦內嫩的炸雞，來韓國的炸雞大學上課是不錯的選擇。戴上袖套、繫上圍裙，再加1頂橙色小帽，旅客可以體驗炸雞培訓課，最後控油晾乾，就是1盤香氣四溢的炸雞。當然，各種原料的調配方法是秘而不宣的。



▲ 亭子洞咖啡街

《太陽的後裔》第1集中，出現主角劉時鎮大尉與徐大英上士2人身旁各放著1隻巨大玩偶，坐在咖啡廳裡聊天的場面。這裡的每間店家都有各自的特色裝潢以及華麗的照明，形成具有異國風情的景象，吸引許多電視劇或是電影前來取景。



▲ 義王鐵道自行車

義王鐵道自行車是沿著湖邊而建的鐵道自行車（4人1部），能觀賞春夏秋冬不同的季節風景，在義王體驗鐵路自行車，能給全家大小心曠神怡的自然之旅。



▲ 愛寶樂園看熊貓

今年4月熊貓愛寶和樂寶正式入住愛寶樂園熊貓世界，許多旅客為一睹大熊貓的風采而好奇地等待入場。走進室內熊貓館，遊客們可以透過玻璃牆看見熊貓進食和玩耍或不時地爬上爬下、在草坪上打滾的可愛模樣。



徐銀樹理事長：支持政府政策 鼓勵旅館營造穆斯林友善旅宿環境

4大訴求～提升旅宿品質、加強外語能力，拓展不同客源、精進經營績效 研討會引發觀光產學界熱議 旅館業積極搶進穆斯林客源 提升競爭力

撰文·攝影／編輯台

全世界有近16億回教市場，是各國近年來觀光市場競逐之對象。但由於台灣非穆斯林國家，對於穆斯林旅客之了解仍相當有限。穆斯林旅客遵奉《古蘭經/Quran》，教義甚嚴，生活上的一行一動必須循其教義。穆斯林旅客在各地旅遊，也必須遵守教義。因此，在旅遊行程的安排上也必須遵循《古蘭經》的教義，讓穆斯林遊客可以安心享受旅程。



▲台灣旅遊業下一步～穆斯林旅遊研討會於6/24舉辦，右1為台北海洋技術學院老師李文驊、右4起交通部觀光局國際組組長林坤源、埃及坦塔大學商業學院Dr. Mohamed Battour、印尼大學社會與政治學院政治學系Dr. Meidi Kosandi、行家旅行社穆斯林事務總監馬孝棋、中華商管教育發展協會秘書長傅國彰。



▲旅館公會全聯會理事長徐銀樹（右2）6/23邀請師範大學教授王國欽與貴賓赴東京國際飯店給予專業建議！



▲旅館公會全聯會理事長徐銀樹聆聽專業指導。



▲座談會近百位來自產官學的聽眾對此難得的研討會皆留下深刻的印象。

為此，旅館公會全聯會理事長徐銀樹6/23特邀請師範大學教授王國欽與貴賓赴東京國際飯店給予旅館業專業建議！徐銀樹表示，台灣離東南亞及中東地區不遠，為了爭取穆斯林的旅客來台旅遊，過去3年來有很多的餐廳及旅館都參加了哈拉的認證，學習標準服務接待方式，在專業指導下，有關房間內與浴室盥洗的設施設備、餐食應注意的烹調指導，均受益良多。加上簽證的簡化，相信能讓穆斯林的朋友安心享受台灣的旅遊與住宿，旅館業在未來也一定努力加強符合穆斯林需求！

組長林坤源表示，穆斯林旅客是全球最具旅遊發展潛力市場，台灣政府已推廣多年，又將簡化此區域來台簽證。未來將更加緊打造穆斯林友善環境，吸引更多穆斯林旅客前來旅遊！

在《古蘭經》規範下的旅遊及一般的生活條件，對許多的業者仍是相當不熟悉，而對於學術研究領域，也有許多可以切入探討的議題。國內的穆斯林市場

及研究都尚在起步階段，許多業者深知此市場的發展具有潛力，但對於穆斯林文化普遍仍不夠了解，切入不易。台灣師範大學運動休閒與餐旅管理研究所、台北海洋技術學院餐飲管理系與中華商管教育發展學會6/24舉辦一場名為「Inside Muslim」研討會，即希望能為產業及學界在面對穆斯林旅遊浪潮，提出建言並作出貢獻。

會中有兩位穆斯林學者遠到而來。其中埃及坦塔大學商學院 Dr. Mohamed Battour，以穆斯林友善觀光：概念、實務、挑戰與未來為講題，由於其本身即為穆斯林，從旅客角度探討穆斯林旅客接待及策略，對於台灣觀光餐旅產業有相當直接的幫助。

至於印尼大學社會與政治學院Dr. Meidi Kosandi以「印尼穆斯林旅客的喜好與價值觀」為講題，本身也是穆斯林，又有近5年的時間在日本生活經驗，這種不同文化的衝擊及觀察，「回教」與「非回教」的不同意義，以及文化上的衝擊、體驗與比較。

此次研討會針對台灣發展穆斯林旅遊，提出許多寶貴的建言。同時也為未來發展留下值得持續探討的伏筆。全場近百位來自產官學的聽眾對此難得的研討會皆留下深刻的印象。徐銀樹指出，感謝交通部觀光局、回教協會與相關團體為台灣Inbound市場與旅館找尋一個新客源，旅館業也會以此目標提升競爭力！



▲「Inside Muslim」研討會圓滿成功。

韓公社MICE說明會

增班帶動市場成長
MICE年送客目標1萬3千人次

撰文·攝影／王政



▲韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守（前排右4）與各航空公司、公協會代表合影。

為了讓更多同業了解韓國針對獎勵旅遊的補助方案，韓國觀光公社台北支社特別舉辦「MICE推廣說明會」。

韓國觀光公社台北支社支社長鄭益守表示，由於台韓兩地航班增加，使得旅遊人次不斷提升，4月份達69,000人次、5月份達到65,000人次，一舉突破2014年7月份62,000人次最高的歷史紀錄，也因此對於今年80萬送客人數極具信心。此外，MICE部分近年送客團體數達到129團，同樣相較往年有顯著成長，也期盼在同業的支持下，能突破全年MICE達13,000人次的紀錄。

魚尾獅現身台銀ATM

大登旅行社攜手新旅局資源
整合台銀平台提高活動曝光

撰文·攝影／林蘭芬



▲新加坡魚尾獅快閃活動現場成功吸引民眾詢問新加坡旅遊商品。

大登旅行社與台新銀行、新加坡旅遊局於6/14舉辦聯合活動「新加坡魚尾獅快閃活動」，吸引不少民眾目光。大登旅行社行銷部協理李昭弘表示，新加坡旅遊局垂直整合華航、大登旅行社、新加坡Local酒店、台新銀行等資源，透過台新全台約2,600個ATM、手機APP、網銀等平台，提高對消費者曝光活動訊息。凡6/14~8/31透過台新銀行進行提款、轉帳即可獲得優惠券1張，憑優惠券至大登旅行社購買19,999元3天2夜行程可升等為4天3夜，配套加贈8大好禮，市價近1萬5千元，促進新加坡產品買氣。

港旅局×3大航空

推出暑假遊港買2大送1小
6大景區齊響應抓住親子目光

撰文·攝影／王政



▲（左起）長榮航空客運本部營業部協理林南陽、中華航空台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸、國泰航空台灣區行銷部經理李慧芳、香港知名動漫角色「癩噏」、香港旅遊發展局台灣處長徐維妮、癩噏作者陳宇峰。

搶攻暑期親子旅遊熱潮，今年香港旅遊發展局聯手國泰、華航及長榮推出香港3天2夜自由行為「買2大送1小，小孩免費」的優惠。此外，香港旅遊發展局更特別與香港知名動漫角色「癩噏」合作，拍攝可愛溫馨的親子影片來吸引親子客群。

香港旅遊發展局台灣處長徐維妮表示，今年1~4月的台灣訪港旅客達66萬人次，相較去年同期成長3.8%，其中過夜度假旅客有近2成的增長，親子族群更增加53.7%，占整體13%。也因此，港旅局特別推出親子機加酒買2大送1小優惠方案，讓今年夏天成為香港旅遊最物超所值的首選。

汶萊航空產品說明會

介紹汶萊飯店、行程主要特色
可延伸至沙巴、砂勞越、米里

撰文／張偉浩 圖片提供／汶萊天樂假期



▲（左起）汶萊航空台灣總代理展瑞旅行社副總經理曹齊治、總經理謝富興、汶萊天樂假期台灣代表許素珍、萬鈞旅行社高雄分公司業務協理劉紹鈞。

汶萊天樂假期台灣代表許素珍（珍媽）隨同汶萊航空台灣總代理展瑞旅行社到高雄舉辦產品說明會。許素珍表示，說明會針對汶航及汶萊的旅遊行程及飯店介紹，並延伸至砂勞越、米里和姆魯國家公園，若以長天數計劃，還有納閩島和沙巴、砂勞越可參考。

若同業對汶航及汶萊有興趣，可聯絡汶萊航空、天樂假期或汶航假期PAK：山富、時報、行家、信安、星球國際、開喜、雄獅。

汶萊皇家航空公司台灣總代理：展瑞旅行社
台北辦公室：(02) 2567-7589
高雄辦公室：(07) 331-0897
汶萊天樂假期台灣代表許素珍：2773-8298

金質獎選拔正式開跑

預定7/31截止收件
敬請同業踴躍參加

撰文／王政



金質旅遊為旅行業的金質招牌，堪稱旅遊界的金馬獎，經過不斷努力，至今已邁向第5年，每年一度的選拔活動已熱烈開跑，預定7月底截止報名收件，欲了解金質旅遊參選辦法，請直接搜尋『金質旅遊行程』網站，或上品保協會網站查詢。品保協會作為旅行社和消費者的橋樑，歷年來致力於鼓勵及推動優質之行程，達到「參團選金質」的理念。對消費者而言，選擇品質有保障、深獲肯定的優質行程，既安心又滿意；對旅行社而言，獲獎的旅行社詢問度高、知名度提升、生意更好，都是正向良性的循環。

金質旅遊得獎產品除於各大媒體曝光外，連續兩年可透過金質旅遊專屬網站連結，公布得獎行程特色及內容，大為宣傳，並可向交通部觀光局申請建立品牌獎勵補助款，可謂多方加持，集銷售之優勢。

聯航北極星商務艙

12/1洲際航線夢幻啟用
全新設計 全面提升睡眠品質

撰文／張偉浩 圖片提供／聯合航空



▲Polaris商務艙備有Saks Fifth Avenue寢具和旅行用品包。

為了改變疲勞與一成不變的商務旅行體驗，聯合航空正式推出全新北極星（Polaris）商務艙，而這也是聯合航空在過去10幾年中最重要的產品變革，將於12/1於洲際航線啟用。

聯合航空Polaris座椅由Acumen Design Associates和PriestmanGoode公司設計，全走道位，提供180度平躺座椅以及平躺後6呎6吋的床鋪空間，全面優化睡眠體驗。而聯合航空Polaris貴賓室，為首家提供主廚設計餐飲，按摩式淋浴和躺椅服務的美籍航空公司。

中國東方航空台中商務代表處6/23正式開幕

拓展服務版圖扎根台中 提供中台灣旅行同業更精準到位的服務
攜手10家精英共組東方假期PAK 打造台中—南京／太原優質商品

撰文·攝影／林蘭芬



◀(左起)中國東方航空台灣分公司客運銷售部經理惠楊、航站站長秦燁、客運銷售部經理江謝麗紅、總經理施海波、台中商務代表鄭伊岑、機務部經理杜鋼、客運銷售部吳詩婷。

▶中國東方航空總經理施海波(前排左5)與佳賓、東航團隊合影。



為深耕中台灣市場，同時更進一步提供台中旅行同業更優質的服務，中國東方航空於6/23成立商務代表處，眾多旅行同業紛紛蒞臨祝賀，現場熱鬧非凡。

東航台灣分公司總經理施海波表示，東航秉持在地深耕的精神，積極拓展台灣旅遊市場。看好台中旅遊市場潛力成立台中商務代表處，是東航積極開發拓展的領域，未來將持續提供台中旅行同業更優質的服務。

目前兩岸直航從台中出發的有南京、太原2條航線，東航台中商務代表鄭伊岑指出，東航攜手行家、好美、東暉、雄獅、喜鴻、世興、超悠、嘉晉、大安、活力等10家台中旅遊精英共組東航假期，搭配台中—太原航線每週六營運，推出「醉美山西～太原·五台山·靈石·平遙·汾陽·榆次8天」、「前晉太原～雲岡石窟·古城·五臺山·喬家大院8天」、「精彩山西內蒙～喬家大院·古城·草原沙漠單飛8天」。而台中—南京航線每週

六營運，規劃「黃山、九華山雙峰攬勝8天～合肥希爾頓·雙秀」等多樣化旅遊商品，提供同業更豐富的銷售選擇，吸引更多旅客目光，達到多贏的目標。

此外，施海波也強調，東航積極開拓中轉市場，從台北出發以上海、西安、昆明為樞紐前往歐洲、美洲、澳洲，以及東南亞、日韓共50多條航線網絡，加上高雄始發的兩岸直航航班南京、武漢、南昌，以及台南—武漢航點，協助同業開啟更多契機，創造商機。

香港航空暑期增黃金海岸、凱恩斯航班

昆士蘭旅遊資源豐富適合各族群

撰文·攝影／楊舒方

昆士蘭旅遊暨活動推廣局暨香港航空6/14於伯朗咖啡南京一店舉辦「凱恩斯大堡礁產品培訓會」。



會中提供旅行業者凱恩斯、大堡礁最新產品資訊！為了讓台灣獲得最即時的澳洲凱恩斯、黃金海岸航線配套計畫，香港航空自3/27～10/30開啟每週2班，香港—黃金海岸、凱恩斯定期航班，7/14～8/26暑假旺季再增加黃金海岸週4、凱恩斯週5航班，讓旅客配套旅程更加靈活！

阿聯酋×Sabre

撰文／張偉浩
圖片提供／Sabre先啟資訊

開台北—杜拜來回機票 前2百名送電影票、餐券



▲(左起) Sabre先啟資訊客服經理羅德業、阿聯酋航空台灣地區經理杰柏。

阿聯酋航空與Sabre聯合舉辦之春季同業回饋活動於5/31日圓滿結束，活動期間只要訂位並開立阿聯酋航空不限航點機票即可參加抽獎。另外，前200名訂台北—杜拜來回機票還可獲得電影票+餐券1組，本次活動於6/7抽出獎項幸運兒，詳細獎項得獎人請參閱TIP同業旅遊情報網。

河南旅遊

Henan tourism

河南曾是春秋戰國
漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史
堪稱當今中華文明的故鄉

【有獎徵答 月月抽好禮】

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。

郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓(旅奇週刊)
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物 (隨機擇一寄送)

復古帆布環保袋

Q版造型隨身碟

【六月篇】常回家看看！河南省靈山秀水綿延，萬仙山風景區集雄、險、奇、秀、幽於一體，其中以純樸村寨風情聞名而成「中華第一影視村」的那一個村莊？

A 郭亮村 B 周庄 C 宏村 D 婺源

六月中獎名單，將在七月初統一公佈，或查詢 [旅奇行銷資訊網](#) | Q

創造旅遊 取得台灣獨家販售仙后座號鐵道商品

取得停駛列車保留席位 前往北海道2天1夜鐵道星空之旅
提供10間限定名額 敬請提早預約 把握絕佳難得機會

撰文／張偉浩
圖片提供／創造旅行社



▲仙后座號的外觀。



▲列車內亦附觀景車廂，讓旅客觀賞窗外風光。

創造旅行社致力於企劃並販售日本鐵道商品，這次特別取得已於2016／3月停駛的寢台列車「仙后座號」保留席位，並於台灣境內獨家販售。此商品將帶領旅客搭乘仙后座號的臨時特別車次，體驗於移動旅館中仰望星空入眠的

絕妙感受。

此外，創造旅行社也代理九州七星列車的販售，與JR九州締結販賣契約，也是全台唯一長期取得七星列車保留房並包裝成個人自由行商品販賣的旅行社，歡迎逕洽。

全台獨家寢台列車仙后座號北海道出發2天1夜鐵道之旅

出發時間：2016／7／24（日）起2天1夜（列車內過夜）。

商品名額：仙后座TWIN2名1室房型，共10間。

販售價格：每人24,500元整。 內含餐食：2餐（晚餐：仙后座便當、早餐：輕食）。

寢台列車「仙后座號」小檔案

1999／7月開始運行的「仙后座」號是連結東京與北海道的寢台列車，全車皆為獨立私人包廂，是日本具代表性的豪華列車之一。列車內亦附觀景車廂，讓旅客能於放鬆之際同時欣賞開展於田園上的星空美景，是為能夠享受列車悠閒奢華時光的人氣寢台列車。然而「仙后座號」已於2016／3／19（六）於上野站發車，20日（日）抵達札幌站後退役，停止定期運行的班次。

甲聯會例會特邀泰觀局與會

讓全場會員深度了解泰式幸福
8／6甲聯會將舉辦全台大會師

撰文·攝影／王政



▲（左起）泰國觀光局台北辦事處資深專員黃利平、甲聯會秘書長鄒莞宜、泰國觀光局台北辦事處處長商頌、甲聯會會長陳豐華、副會長紀正德與嘉賓合影。

甲聯會（甲種旅行業聯誼會）於6／23舉辦6月份例會，除了進行會務報告，以及歡迎新會員布達外，更特別邀請泰國觀光局台北辦事處前來進行宣傳。會中甲聯會會長陳豐華表示，隨著蔡英文喊出新南向政策，讓無數民眾對於這些國家極具興趣，也因此特別邀請泰觀局前來向會員分享最新的泰國資訊，以及泰國最引以為傲的醫美、SPA等，為後續進軍泰國市場打好利基點。此外，甲聯會將於8／6舉辦Outing，並與中部、南部甲聯會進行全台大會師，預計將有500家業者出席，歡迎會員踴躍報名。

泰國觀光局台北辦事處處長商頌表示，去年台灣前往泰國旅遊人數達到55萬人次，雙方目前交流亦相當密切，包括工業部長率代表團前來台灣交流，以及台灣眾多投資客赴泰國投資，加上泰國來台旅遊人次達到30萬之多，都顯示出台泰雙方的緊密度，期望未來能與同業加強合作，攜手創造市場榮景。

群英會例會盛邀泰觀局蒞臨

5月Outing圓滿成功 海外Outing 9月登場
延續泰式幸福主軸 深化雙向旅遊交流

撰文·攝影／林蘭芬



◀（左起）泰國貿易經濟辦事處組長李維祺、泰國觀光局台北辦事處處長商頌、群英會創會會長施啟勝、泰國貿易經濟辦事處代表畢倫、群英會第25屆會長葉庭林、泰國貿易經濟辦事處經濟組長王曉悅、群英會第24屆會長王采紅、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮。

群英聯誼會於6／22假晶華酒店舉辦6月例會，除了各組報告，以及邀請6月份壽星群英會創會會長施啟勝、彩天旅行社總經理陳文財、東南旅遊產學文創中心執行長胡蕙霞、富邦旅行社副總經理吳毓玲、多美國際旅行社董事總經理孫璋辰，一起歡唱生日快樂歌慶生同樂之外，群英會會長葉庭林更盛情邀請泰國觀光局台北辦事處出席，分享目前旅遊市場動態及泰國經濟發展。

泰國觀光局台北辦事處處長商頌指出，2015年度台灣旅客前往泰國的旅遊人次為599,523人，相較2014年成長43%，而泰國來台旅客人次則有124,409人，今年將延續泰式幸福主軸強化雙向交流。有鑑於泰國GDP成長率達3.8%，台灣投資客赴泰投資亦相當密切，商務旅客成為成為旅遊市場一大主力。

泰國貿易經濟辦事處代表畢倫指出，泰國政經情勢穩定，是安全的旅遊目的地，而酸辣的泰式料理、四面佛等特色則是台灣旅客最深刻的旅遊印象。



▲上海迪士尼樂園「米奇大樂隊」，走在米奇大街上現場演奏歡樂樂曲。



▲探索上海迪士尼樂園，不能錯過具有代表性的主入口米奇鐘塔。



▲快來寶藏灣人氣設施與傑克船長來場「加勒比海盜沉落寶藏之戰」。



東航伴您飛向迪士尼 6/16盛

天天直航輕鬆遊 創造幸福+歡笑度假體驗 直擊6大主題園區必玩亮點+6大特色體驗

今年6/16，上海迪士尼樂園正式開幕！集結全球6大獨一無二的首創：最大的迪士尼城堡—奇幻童話城堡、面積最大的迪士尼商店、第1個以海盜為主題的園區「寶藏灣」、首設以中國生肖為主題的「十二朋友園」、首次以中文演出音樂劇的「獅子王」、第1間「玩具總動員」主題飯店等，濃厚的中國元素融合其中，神奇世界前所未見，心中奇夢，瞬間點亮。

今年最夯的主題樂園亮點非上海迪士尼莫屬！眾人引頸企盼的上海迪士尼終於在6/16盛大開幕，預計今年遊客

流量將超過1,000萬人次，熱度可期。身為中國大陸3大航空公司之一的中國東方航空（以下簡稱東航），向來致力為旅人帶來精彩繽紛的度假體驗，日前與上海迪士尼樂園聯合舉行以「東航伴您飛向迪士尼」為主題的發佈儀式，公布雙方戰略聯盟合作關係，並聲明將一起攜手啟動中國迪士尼夢想之旅。

為了讓同業熟悉上海迪士尼相關產品的操作與包裝，東航特別於迪士尼6/16正式開幕前，邀請媒體前往考察，親身體驗搭乘東航前往上海的便利，除了省

時又省力外，東航(含上海航空)每週提供33班次直飛上海(至浦東每周23班、至虹橋每周10班)直航上海早鳥票經濟艙(Z艙)只要4500起(未稅)、商務艙(I艙)只要14,400起(未稅)輕鬆快速直航上海，更是全球第1家與華特迪士尼公司簽訂全球合作框架協議的公共運輸類公司。

從台北松山或桃園機場起飛到上海浦東機場，轉乘磁浮列車與地鐵，不到3小時即可抵達上海迪士尼站，交通銜接順暢。從台灣到上海迪士尼，自由行的旅客也都可以輕鬆前往好便利。

東方航空 台北上海時刻

桃園浦東			
MU5008	桃園 15:00	浦東 16:40	1.2.3.4.5.6.7
MU5006	桃園 18:40	浦東 20:20	1_3.4.5_7
MU5006	桃園 18:55	浦東 20:25	___6_
松山—浦東			
FM802	松山 12:05	浦東 13:40	1.2.3.4.5.6.7
FM820	松山 13:40	浦東 15:25	1_3__6_
松山—虹橋			
MU5098	松山 17:15	虹橋 19:20	1.2.3.4_6.7
MU5098	松山 17:25	虹橋 19:20	___5_
FM852	松山 11:45	虹橋 13:15	_2__5_7

上海迪士尼 6大主題園區必玩亮點

亮點 1 米奇大街 血拼限量紀念品

走入迪士尼，第1個映入眼簾的便是以米奇和他的歡樂夥伴為主題設計的迎賓大道。迎賓大道兩側充滿迪士尼人員熱情的招呼聲，還有1座首次向原創米奇致敬的噴泉池。這裡也是血拼限量紀念品的一級戰區，五花八門的精彩禮品應有盡有，肯定要多花點時間好好逛逛。

亮點 2 奇想花園 邂逅東航小飛象丹波

想逛全球第1個花園主題園區、中國生肖壁畫牆，想玩以幻想曲為主題曲的旋轉木馬，來奇想花園準沒錯。該園區包括7座風格迥異的花園，分別呈現親情、友情與歡樂主題等。另外，品牌露出贊助商為中國東方航空的小飛象丹波，老少咸宜，經典設施，怎麼玩都對味。



亮點 3 夢幻世界 全球最高最壯觀童話城堡

夢幻世界是樂園中最大的園區，也是全球最高、最雄偉壯觀的夢幻童話城堡所在地。不妨走一趟愛麗絲夢遊仙境迷宮，或是搭乘首次航行的精采奇航，眾多迪士尼明星人物，都在這裡與你有約。

亮點 4 探險島 全球首座主題冒險園區

全球首座以探險島來規劃的冒險園區，你可以潛入「古跡探索營」走出專屬的探險之路，或在「翱翔·飛越地平線」裡俯瞰世界，又或是坐上「雷鳴山漂流」的筏艇深入激流叢林，刺激連連，挑戰你的膽量。

亮點 5 寶藏灣 全球首座海盜主題樂園

全球首座以海盜來設計的主題樂園，必看必玩的「加勒比海盜—沉落寶藏之戰」是超人氣推薦。而利用4D打造的視覺動畫，機器人、懸疑佈景及多媒體技術，讓你彷彿置身海底與海上，驚險之旅十足逼真。



亮點 6 明日世界 巴斯光年星際營救

展現未來科技感與無限可能的「明日世界」，是迪士尼運用各類創新技術打造而成的新亮點。像是「巴斯光年星際營救」帶領遊客們勇往直前、「創極速光輪」吸引遊客跨上兩輪光輪摩托車列，雲霄上衝刺極限，是超人氣必玩景點。



▲全球迪士尼樂園中最長的巡遊路線，伴隨音樂與童話人物共遨遊。



▲潛入「探秘海妖復仇號」的甲板，與充滿傳奇的人魚與皇家海軍合影留念。



▲深入上海迪士尼樂園中的「漫威英雄總部」，勇敢威猛超級英雄都在這裡等你。
◀穿越愛麗絲夢遊仙境的蜿蜒迷宮後，可見最受遊客喜愛的「紅皇后奇幻寶座」。

撰文·攝影/湯雅茜 圖片提供/上海迪士尼樂園

大開幕 搭東航自由行玩樂攻略



◀全球最大、最高的「迪士尼夢幻童話城堡」，召喚你來點亮心中夢想。

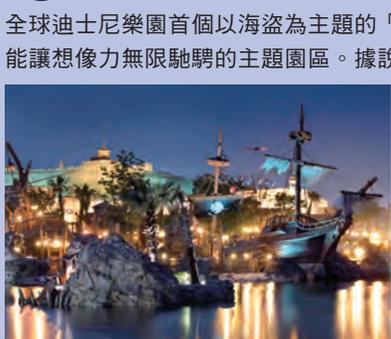
上海迪士尼 MUST TRY! 6大特色體驗

特色體驗 1 迪士尼夜光幻影秀 點亮奇夢



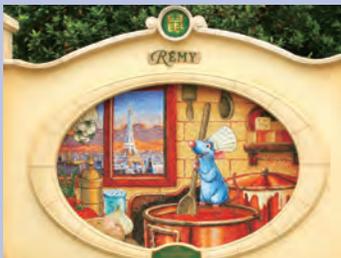
愈夜愈璀璨的迪士尼，不容錯過的重頭戲便是華麗變身的夢幻童話城堡，透過驚喜連連、動人心弦的投影、雷射、噴泉及各種特效，加上燦爛奪目的神奇煙火，讓迪士尼樂園行進入最高潮！

特色體驗 2 船奇戲水攤 開啟奇幻航海之旅



全球迪士尼樂園首個以海盜為主題的「寶藏灣」，是個能讓想像力無限馳騁的主題園區。據說船奇戲水攤的靈感來自1艘法國海盜船殘骸，在此可以升旗傳信，搖響鈴鐺，甚至發射水炮，大小孩都玩得不亦樂乎！

特色體驗 3 十二朋友園 以中國生肖為主題



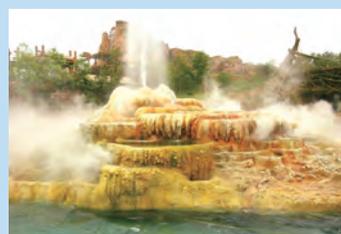
首次設立的「十二朋友園」，以色彩鮮豔的馬賽克壁畫呈現，中國傳統十二生肖全由迪士尼明星逐個演繹，設計別出心裁。來到這裡當然要找找屬於你的生肖動物，看看究竟是哪部迪士尼影片中的可愛角色！

特色體驗 4 創極速光輪 急速震撼全身感官



這不是一般的雲霄飛車，而是全世界迪士尼樂園中第1個模擬高科技世界，在藍光賽道中，結合光線、電子網絡、音樂的酷炫雲霄飛車；整體包裹在巨大的半透明穹頂建築下，幻化著不同光彩，讓玩家體內能量蓄勢待發。

特色體驗 5 探險島 深入體驗雷鳴山激流



全球首發亮點，全球迪士尼主題樂園中的首座「探險島」園區，在神秘不為人知的古老地殼中，登上「雷鳴山漂流」的筏艇，深入腹地冒險，順著水流前往最高峰雷鳴山，行經火山口與噴泉，龐大巨獸潛伏在黑暗領域中等你。

特色體驗 6 玩具總動員主題飯店 全球第1間



暑假即將到來，超適合全家大小的「玩具總動員飯店」肯定讓你驚喜連連。房間造型與建築風格奇妙有趣，熟悉的玩具角色一一現身充滿生命感，當遊玩後回到這裡，美好回憶將持續蔓延。

西南愛旅遊 入住禾木村中國最美鄉村

拜訪巴音布魯克、天山神秘大峽谷
壯闊奇景一次擁有

新疆的美讓人神往，多樣的獨特景點是其他的地方所無法取代，西南愛旅遊特別將北疆著名景點一次包裝推出「北疆~天山南北·獨庫公路·喀納斯湖·宿禾木村·巴音布魯克10日」產品，產品除了入住5星級希爾頓飯店之外，還特別入住禾木村內，讓旅客漫遊大陸農莊的簡單美好。

特別值得關注的是，帶領旅客拜訪獨庫公路，全長561公里，是連接南北疆的公路，堪稱是大陸公路建設史上的一座里程碑，其橫互崇山峻嶺、穿越深山峽谷，南端的克孜利亞山地還有壯觀的紅山石林。並能順遊天山神秘大峽谷，讓旅客嘖嘖稱奇。標榜全程無購物、無自費，讓旅程更舒暢。



推薦產品

西南愛旅遊

售價：55,900元起
7/12、8/9、9/6、13出發
電話：02-6600-7988

北疆~天山南北·獨庫公路·喀納斯湖·宿禾木村·巴音布魯克10日
特色：住宿禾木村，穿越獨庫公路，拜訪天山神秘大峽谷。

現代國際旅行社 完整全覽絕美大湘西

虎航直飛搶攻旺季旅遊熱潮
暑假只要22,900元

為了迎接龐大的暑假商機，現代國際特別推出週3、6出發早去午回的「湘戀虎航~張家界鳳凰古城、芙蓉鎮、天山門、大峽谷含秀8日」產品，是市場上完整全覽大湘西的旅遊產品，不但無購物、白天無自費，多項精彩景點不錯過，CP值高是暑假銷售的好選擇。

行程除了經典行程一次拜訪外，並特別拜訪紅石林國家地質公園，是全球唯一在寒武紀形成的紅色碳酸鹽巖石林景區，還有著名的阿凡達南天一柱、西海石林，雲海繚繞、山勢更加雄偉。此外，並內含《煙雨張家界》表演秀，聆聽最原汁原味的桑植民歌。



推薦產品

現代國際旅行社

售價：暑假同業22,900元起
電話：02-2531-5165

湘戀虎航~張家界鳳凰古城、芙蓉鎮、天山門、大峽谷含秀8日
特色：虎行直飛張家界直飛，完整全覽大湘西、芙蓉鎮、紅石林著名景點

大陸暑假旅遊 6大路線銷售

升等飯店、直飛景區、早鳥優惠、上海
北疆絕美·張家界險峻·絲路迷人·上海

暑假一直以來是台灣旅客前往大陸旅遊的旺季，為了抓住消費者的目光、得到旅遊同業的青睞，多年深耕大陸旅遊市場的旅業精英無不推出多樣銷售配套方案，吸引同業支持、銷售，希冀在暑假旺季交出亮眼的成績單。

以北疆來說特別推出同時入住5星飯店與禾木村特色農莊，張



山富旅遊 東方快車盡覽絲路3大石窟

7/8前付訂早鳥減5千優惠 同業再享7千優惠

有別於市場舟車勞頓、長途跋涉，東方快車帶領旅客遠征2千公里，輕鬆拜訪烏魯木齊、吐魯番、敦煌、嘉峪關、天水、西安、洛陽各大景區，讓旅客一次盡覽絲路3大石窟藝術、參觀兵馬俑、唐樂宮廷宴。

山富旅遊副總經理王啟華表示，東方快車提供5星級的硬體設備，包括乾濕分離的淋浴間車廂、2節餐車、舒適臥艙、交誼空間，旅客可在車上度過悠閒時光，更有多達逾70位的服務人員及隨行醫生，提供最優質且貼心的服務。

目前共有9/7、13日2個出發日期，推出7/8前付訂早鳥減5千優惠，同業再享7千優惠，是同業Q3銷售大陸的絕佳選擇。



推薦產品

山富旅遊

東方快車豪華絲路上行郵輪式旅遊、洛陽龍門石窟、西安兵馬俑+唐樂宮廷宴、甘肅麥積山石窟+莫高窟、吐魯番烏魯木齊13日

特色：以豪華絲路上行郵輪式旅遊一次全覽絲路3大石窟藝術。
售價：138,900元起 電話：02-2551-8866

黃金路線出爐 優勢強力吸客！

迪士尼、獨家代理球場 最強制霸攻略
樂活·山西古典·海口高爾夫 精銳盡出

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫、嘟嘟旅行社

家界則運用虎航全覽大湘西，走訪多樣景點；山西也不遑多讓推出旗艦級商品，打造吃喝玩樂住一次滿足。

而最值得關注的是，可以一次暢遊絲路最迷人景色的東方快車、吸引大小朋友目光的上海迪士尼、全新推出的海口觀瀾湖高爾夫球場，也都成為暑假銷售首選。



燦星旅遊 帶您暢遊上海迪士尼樂園

祭出小孩半價優惠 帶動暑假親子旅遊市場

上海迪士尼為全球第6座迪士尼度假區，創立5項全球「第1」，首個集齊所有公主的城堡、首個海盜主題園區、首創船載漂流項目「晶彩奇航」、首發遊樂設施景點「創極速光輪」、獨有的「12朋友園」景區，是今年親子暑假最新玩法。

燦星旅遊為推廣暑假親子旅遊，特別包裝「上海迪士尼樂園·ERA時空之旅·老上海風情4日」產品，除了迪士尼外，還安排走訪朱家角古鎮，感受江南的水鄉風情，還有石庫門、城隍廟，體驗老上海景致，並特別升等3晚上海5星酒店，小朋友更有半價優惠。



推薦產品

燦星旅遊 上海迪士尼樂園·ERA時空之旅·老上海風情4日

特色：包裝亞洲最大、最新的上海迪士尼，小孩半價優惠。
售價：4日19,900元起、5日24,900元起 電話：02-2796-6115

東南旅遊

打造旗艦級山西旅遊商品

升等1晚五台山萬豪國際酒店
囊括各大精彩景區

為了給予市場最齊全的山西旅遊商品，東南旅遊推出一支旗艦級旅遊路線，把山西最精彩的吃喝玩樂住一次網羅，推出「精彩山西·五台山·平遙古城·壺口瀑布·雲岡石窟·萬年冰洞·綿山風景區全覽8日」商品，產品除了產品名稱提及的景點之外，還有巧借岩石暗托，樑柱上下一體的恒山懸空寺，以及拍攝電影《大紅燈籠高高掛》場景的喬家大院，讓旅客深刻了解山西建築之美。

此外，飯店部分特別升等1晚五台山萬豪國際酒店，是去年10月開幕，是景區內首家國際品牌飯店。餐食安排也相當多元，包括涮羊肉風味、五台山素宴、山西麵食風味、平遙風味餐，打造吃好玩好的高級享受。

推薦產品

東南旅遊

精彩山西·五台山·平遙古城·壺口瀑布·雲岡石窟·
萬年冰洞·綿山風景區全覽8日

特色：旗艦級山西旅遊商品，吃喝玩樂住一次全部滿足。

售價：34,800元起（同業優退）
電話：02-2523-9199



嘟嘟旅行社 總代理海口觀瀾湖度假區

專案包套最好4座高爾夫球場
2人即可成行

海口觀瀾湖旅遊度假區擁有10座世界級的高爾夫球場，集結了運動旅遊、休閒娛樂、美食溫泉於一身，嘟嘟旅行社取得台灣獨家總代理，為同業推出專案A：4天3球場、專案B：5天3球場、專案C：5天4球場3種方案，運用1、2、3、5號球場，皆屬於10個球場內VIP等級球場，讓台灣旅客享受頂級的高爾夫旅程。

嘟嘟旅行社總經理許貴煌表示，目前暑假特別推出特價優惠，並穩定市場價格，給予同業最高利潤，讓同業銷售無後顧之憂。並且運用中華航空、海南航空多元機位，推出只要2人即可成行，讓銷售更加輕鬆簡易。



推薦產品

嘟嘟旅行社

海口觀瀾湖Golf Tour4天、5天

特色：取得台灣總代理，穩定價格、利潤豐厚、兩人即可成行。

售價：同業給予高利潤後退
電話：02-2541-3610



FINNAIR

芬蘭航空

感謝【北歐航空·芬蘭航空】全力贊助

Scandinavian Airlines



北歐四國雙峽灣10天

NET **64,900**起

9/14 10/2.3.4.5.6.16.17.22.28.29
11/5.11.12

★北歐六國峽灣12天 NET **84,900**起

7/7.15.19.26 8/2.9.19.23.26.30 9/2.4.6.9.11.13.18

★北歐八國16天波蘭 波羅的海 NET **112,900**起

9/12.19.24 10/3

★北歐冰島五國峽灣13天 NET **124,900**起

7/5.12 8/23.30 9/6.13.20

★北歐北角冰島五國16天 NET **169,900**起

7/22 **限時促銷!**



埃及

尼羅河遊輪紅海10天

NET **43,900**起

7/12.24.31 8/30 9/20.24
10/1.7.22 1/25.26 2017新春早鳥



西葡

伊比利半島經典10天

NET **54,900**起

7/18 8/16 9/17
10/1.15.29

▶土耳其12天 NET **35,900**起
7/18.22.28 8/4.11.18.27.29 9/17 10/10

▶土耳其11天 NET **31,900**起
9/1.3.19.24 10/1

▶土耳其10+1天 NET **31,900**起
7/18 8/1.7.14.15.21.28 9/4.11 10/2.16.23

▶土耳其9+1天 NET **29,900**起
7/9.11.18.20 8/1.3.4.8.11.13.17.20.22.27

▶義大利10天 NET **54,900**起
7/9.23 9/14.24 10/1.7.8.21 11/4.18

▶西班牙10天 NET **54,900**起
7/2.23.30 8/6.20 9/21

▶西葡11/12天 NET **64,900**起
7/16.23.31 8/1.20.27.29 9/3.10.12.17.24.26

▶荷比法瑞義12天 NET **79,900**起
8/24.31 9/7 10/19.26

▶奧捷10天喜鵬 維也納 NET **54,900**起
7/25 8/29

▶德奧捷斯匈10天 NET **54,900**起
7/31 8/7.14.21.25 9/1.4.8.11.15.18 10/9

▶稻城亞丁11天雙點進出 不走回頭路 NET **47,900**起
8/13.21

▶西藏12天林芝 那木措 珠穆朗瑪 NET **69,900**起
8/3.15.29 9/14.21.28



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02) 7702-2088

桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

高雄 (07) 215-8588

友泰國際旅行社

交觀綜2175

品保北1605